

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/AG/R/29**

27 de febrero de 2002

(02-1029)

---

## Comité de Agricultura

### INFORME RESUMIDO DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 6 DE DICIEMBRE DE 2001

#### Nota de la Secretaría

1. El Comité de Agricultura celebró su vigésima novena reunión ordinaria el 6 de diciembre de 2001 bajo la presidencia del Ministro Yoichi Suzuki, del Japón.
2. Se adoptó el orden del día de la reunión que figuraba en el aerograma WTO/AIR/1681, modificado por la supresión de la cuestión relativa a la aplicación planteada por Tailandia en relación con el precio mínimo de importación impuesto por México al arroz blanqueado.

#### **PARTE I: EL PROCESO DE EXAMEN**

A. CUESTIONES RELACIONADAS CON LA APLICACIÓN DE LOS COMPROMISOS CONTRAÍDOS EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE REFORMA: PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 18

a) Nueva Zelandia: Venezuela - Administración de contingentes arancelarios: régimen de tramitación de licencias de importación de productos lácteos

3. Nueva Zelandia apreció los detalles que Venezuela había facilitado en su notificación G/AG/N/VEN/17 y en reuniones anteriores sobre su régimen de tramitación de licencias de importación para la leche descremada en polvo, la leche completa en polvo y los quesos. Dado que los productos lácteos de Nueva Zelandia habían seguido encontrando serias dificultades en su acceso al mercado venezolano, Nueva Zelandia pidió ulteriores aclaraciones sobre el funcionamiento del régimen de administración de los contingentes arancelarios y su continuación más allá del final del año 2001 y preguntó si se preveían cambios. Nueva Zelandia expresó también su preocupación acerca de los criterios para la asignación de licencias de importación y pidió a Venezuela que confirmase:

- i) los criterios para la asignación de licencias de importación entre las empresas concurrentes dentro de las categorías de importadores "tradicionales" y "nuevos", y específicamente la función que desempeñaban la participación en el mercado, los "niveles históricos de importaciones" y las compras nacionales en la asignación de licencias de importación;
- ii) si se aplicaba un régimen de "licencias automáticas" de importación para la leche descremada en polvo y los quesos, o si aún se administraban los contingentes arancelarios;
- iii) si había intención de extender el régimen de licencias automáticas para la leche completa en polvo; y

- iv) si las licencias de importación se otorgaban al importador o al usuario/destinatario final.

4. Además, Nueva Zelandia había seguido registrando retrasos en la obtención de licencias de importación a lo largo del año contingentario 2001 y pidió información sobre los plazos establecidos en relación con la administración de los contingentes arancelarios, a saber:

- i) los plazos establecidos para: el período de solicitud de licencia para cada contingente arancelario; el anuncio de la apertura de cada período; la presentación de las solicitudes de licencias de importación para cada período; y la notificación de la asignación de las licencias de importación;
- ii) las fechas reales en el año contingentario 2001 para la leche descremada en polvo, la leche completa en polvo y los quesos, los períodos de solicitud de licencias de contingentes, las solicitudes de licencias de importación, las fechas de vencimiento del plazo de solicitud y las fechas de expedición de las licencias de importación; y
- iii) la proporción del contingente total asignado en cada período de solicitud de licencia.

5. El representante de Venezuela confirmó que los Ministerios de Finanzas y de la Producción y el Comercio habían alcanzado un acuerdo, publicado en la Gaceta Oficial N° 37.339, del 21 de noviembre de 2001, mediante el cual se prorrogaba sin modificaciones el régimen de administración de contingentes vigente hasta el momento. En cuanto a los criterios para la asignación de las licencias de importación, el 90 por ciento del contingente se distribuía entre las empresas concurrentes que habían realizado importaciones durante los dos últimos años. El 10 por ciento restante se distribuía entre las empresas que intervenían en la actividad importadora bien ocasionalmente o por primera vez. La distribución del contingente entre los importadores tradicionales se realizaba tomando como base los volúmenes históricos de importación, mientras que en el caso de los nuevos importadores el contingente se distribuía por prorrata simple.

6. Venezuela tenía en vigor un régimen de licencias automáticas para la importación de quesos y leche descremada. Respecto de la leche completa, el contingente total se había distribuido totalmente, lo que reflejaba la demanda de importaciones del país. Finalmente, las licencias se otorgaban a los importadores, con independencia de si éstos eran o no los usuarios finales. Había un plazo de 21 días para la recepción de solicitudes y a partir de la fecha de cierre se contemplaban 10 días hábiles para realizar la notificación de adjudicación de las licencias. Durante el año 2001 se habían publicado avisos oficiales anunciando la apertura de los contingentes en las siguientes fechas: 02/01/2001; 21/04/2001; 19/07/2001. En cuanto a la leche, se había distribuido un 30 por ciento del contingente en cada uno de los dos primeros trimestres, antes de la adjudicación del 40 por ciento restante. Con respecto a los quesos, en el primer trimestre se había distribuido la totalidad del contingente de 2.212 toneladas, antes de la introducción de un régimen de licencias automáticas. Hasta el momento se habían concedido licencias para la importación de 7.770 toneladas de queso.

- b) Nueva Zelandia: Estados Unidos - Producción de prueba de la caseína de la leche desnatada en polvo: elemento de subvención

7. El representante de Nueva Zelandia se refirió al anuncio, del 22 de octubre de 2001, de la puesta en marcha por la Corporación de Crédito para Productos Básicos (CCC) de los Estados Unidos de una prueba sobre el terreno para la conversión de hasta 120.000 libras por empresa de leche desnatada en polvo en caseína o caseinato en polvo comestibles. Nueva Zelandia preguntó cuáles eran los criterios que se utilizarían para estimar que, según el anuncio, se habían derivado "beneficios suficientes" de la conversión de prueba a fin de que el plan se convirtiera en un programa permanente de la Corporación. Nueva Zelandia pidió también confirmación del precio al que la Corporación había comprado la leche desnatada en polvo que se utilizaría en la prueba y el precio vigente de

compra y los precios de venta a los elaboradores de leche desnatada en polvo. Preguntó también a los Estados Unidos por el precio futuro probable y la duración de la leche desnatada en polvo, así como por los volúmenes previstos de caseína y caseinato en polvo comestibles que se asignarían a cualquier programa permanente. Por último, se pidió a los Estados Unidos que indicasen en el marco de qué acuerdos y disposiciones tenían intención de notificar la subvención que el plan proporcionaría a los productores de caseína/caseinatos.

8. El representante de los Estados Unidos indicó que la Ley Federal de Mejora y Reforma de la Agricultura de 1996 modificada exigía a la Secretaría de Agricultura el sostenimiento del precio interno de la leche mediante compras por parte de la Corporación de queso, mantequilla y leche desnatada en polvo. Los resultados de las pruebas sobre el terreno se analizarían para determinar si un programa en curso ayudaría a la Secretaría en su mandato de sostener los precios internos de la leche. Los criterios que se utilizarían para determinar los beneficios suficientes eran en ese momento objeto de un examen interno.

9. Los Estados Unidos indicaron además que el precio de compra de la Corporación para los sacos de 25 kg de leche desnatada en polvo no enriquecida producida antes del 31 de mayo de 2001 y ofrecida hasta el 13 de junio de 2001 era de 1,0032 dólares EE.UU./libra, y en caso contrario el precio de compra de la Corporación era de 0,9 dólares EE.UU./libra. Las reservas de leche desnatada en polvo de la Corporación se habían puesto a la venta al precio del mercado interno.

10. El representante de los Estados Unidos señaló que sería especulativo considerar la posibilidad de un programa permanente y sus detalles, dado que el Departamento de Agricultura de su país no disponía de los resultados de la prueba sobre el terreno ni se había realizado una evaluación de los beneficios concretos que podrían derivarse de un programa permanente.

11. El Canadá señaló su interés en la cuestión y pidió una copia de la respuesta facilitada por los Estados Unidos.

c) Estados Unidos: India - Acontecimientos recientes en el sector del trigo

12. Los Estados Unidos pidieron confirmación de la decisión del Gobierno de la India del 1º de diciembre de 2001 de entregar trigo a los molineros locales a 4.750 rupias (99 dólares EE.UU.)/tonelada y de que esto estaba supeditado al movimiento de los productos de trigo en el mercado de exportación. Los Estados Unidos preguntaron también acerca de la posibilidad de establecer un objetivo porcentual de las exportaciones de trigo que se habían de realizar.

13. Se pidió a la India que confirmase que los precios predominantes del trigo duro eran de unas 6.500 rupias (133 dólares EE.UU.)/tonelada y si la Corporación de Comercio Estatal de la India, la Corporación para el Comercio de Minerales y Metales de la India y la Corporación de Proyectos y Equipo habían realizado ventas adicionales de trigo desde abril de 2001.

14. El representante de la India informó al Comité de que se habían transmitido las preguntas a la capital y que se facilitaría a los Estados Unidos una respuesta por escrito lo antes posible. El Canadá señaló su continuo interés por la política agropecuaria de la India y pidió una copia de la respuesta que se había de proporcionar a los Estados Unidos.

d) Estados Unidos: Venezuela - Suspensión de las licencias de importación de maíz amarillo

15. Los Estados Unidos observaron que estaban esperando una respuesta a la pregunta que habían planteado a Venezuela en septiembre sobre una prohibición de las importaciones para facilitar las compras internas. En el anuncio se afirmaba que la expedición de licencias de importación de maíz amarillo se suspendería hasta que la producción nacional de maíz y sorgo fuese adquirida, con arreglo a lo convenido con los productores de piensos en junio de 2001. Parecía que otros grupos de

productores pedían el mismo tipo de trato y se pidió a Venezuela que articulase su posición sobre la concesión de acceso a las importaciones durante el período de la recolección de los cultivos del país y después de él.

16. Venezuela explicó que la medida mencionada más arriba se había adoptado a causa de las dificultades en la comercialización del maíz y el sorgo. Venezuela estudiaba en esos momentos la manera de proceder respecto de las solicitudes de licencias de importación que había recibido y esperaba estar en condiciones de dar una respuesta a los importadores. No obstante, hasta noviembre de 2001 Venezuela había concedido licencias para la importación de maíz amarillo por un total de 908.529 toneladas, lo cual había dado cumplimiento a su compromiso de acceso mínimo, establecido en 583.459 toneladas.

17. El Canadá declaró que había encontrado continuos problemas con respecto a la política de concesión de permisos de importación de Venezuela para la carne, las patatas y las cebollas, basándose en razones sanitarias o fitosanitarias o de otro tipo, y en esos momentos Venezuela no estaba expidiendo permisos para las reservas de patatas y cebollas de consumo canadienses. El Canadá había tratado la cuestión bilateralmente con Venezuela durante varios años, sin que se llegase a un resultado satisfactorio. En opinión del Canadá, Venezuela parecía tener en funcionamiento un régimen discrecional de concesión de permisos de importación incompatible con sus obligaciones en el marco de la OMC. El Canadá pidió a Venezuela la expedición de permisos de manera automática, transparente y oportuna. Los Estados Unidos indicaron asimismo que seguía en vigor la suspensión que habían señalado y pidieron a Venezuela que reanudase la expedición de permisos de importación lo antes posible.

18. El representante de Venezuela señaló que había tomado nota de las preocupaciones del Canadá. Venezuela indicó que carecía de la información necesaria para formular observaciones sobre las medidas sanitarias o fitosanitarias que pudieran estar afectando a las importaciones del Canadá y que, si era éste el caso, se llevaría el asunto ante el Comité MSF.

19. Chile hizo constar su interés en el asunto y solicitó recibir información a medida que evolucionase la situación.

e) Brasil: Estados Unidos - Pagos a los productores de algodón

20. El Brasil pidió información sobre la cuantía de la ayuda concedida a los productores de algodón en los años 1993 y 1994 con respecto a: pagos directos en el marco de programas para limitar la producción; pagos directos no exentos de compromisos de reducción y pagos derivados de políticas de sostenimiento de los precios de mercado. El Brasil también deseaba saber si los Estados Unidos podrían indicar la cuantía de los pagos para la campaña de comercialización de 1992.

21. El representante de los Estados Unidos declaró que transmitiría las preguntas a la capital y facilitaría una respuesta lo antes posible.

B. EXAMEN DE NOTIFICACIONES

22. El Comité examinó las siguientes notificaciones, incluidas en el orden del día:

- i) Notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): Guatemala (GTM/22);
- ii) Notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): Guatemala (GTM/21), Indonesia (IDN/23), Japón (JPN/66), Noruega (NOR/35) y Sudáfrica (ZAF/36);

- iii) Notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): Japón (JPN/69 y Corr.1);
- iv) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): Argentina (ARG/17), Barbados (BRB/7), Eslovenia (SVN/18), Indonesia (IDN/26 y Corr.1), Estados Unidos (USA/36), Letonia (LVA/6) y Sudáfrica (ZAF/37);
- v) Notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2): Argentina (ARG/16), Eslovenia (SVN/19), Estados Unidos (USA/37) y República Eslovaca (SVK/31).

23. Las observaciones formuladas en relación con las notificaciones anteriormente mencionadas y las correspondientes respuestas se resumen en la parte I del anexo al presente informe.

#### C. OTRAS NOTIFICACIONES QUE EL COMITÉ TUVO ANTE SÍ

##### a) Notificaciones respecto de las cuales no se habían formulado preguntas previas

24. El Comité tomó nota de las notificaciones siguientes, distribuidas con anterioridad a la fecha en que se había publicado el aviso de convocatoria de la presente reunión, pero respecto de las cuales no se había formulado ninguna pregunta hasta esa fecha de conformidad con el procedimiento de actuación del Comité:

- i) Notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): Australia (AUS/1/Add.1), Estados Unidos (USA/2/Add.3, USA/34/Add.1), Indonesia (IDN/24) y República Checa (CZE/1/Rev.1/Add.1);
- ii) Notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): Barbados (BRB/8);
- iii) Notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): Barbados (BRB/9), Indonesia (IDN/22), República Checa (CZE/32) y Sudáfrica (ZAF/40);
- iv) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): Australia (AUS/36/Corr.1), Barbados (BRB/11), Canadá (CAN/43/Corr.1) y Eslovenia (SVN/4/Rev.3, SVN/5/Rev.2, SVN/8/Rev.2 y SVN/12/Rev.2);
- v) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.2): Australia (AUS/37), Estonia (EST/3) y Paraguay (PRY/8);
- vi) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): Barbados (BRB/10), Indonesia (IDN/25), Japón (JPN/67) y Sudáfrica (ZAF/38);

- b) Notificaciones distribuidas o facilitadas después de la fecha en que se había publicado el aviso de convocatoria de la presente reunión (véase el párrafo 9 del documento G/AG/1)

25. Las siguientes notificaciones fueron objeto de un examen preliminar y se volverán a tratar en la siguiente reunión para someterlas a un examen sustantivo, de conformidad con el párrafo 9 del procedimiento de actuación del Comité:

- i) Notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): República Checa (CZE/32/Corr.1 y CZE/33);
- ii) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1 y DS.2): Argentina (ARG/18) y Australia (AUS/38);
- iii) Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): Australia (AUS/40) y Venezuela (VEN/21/Corr.1).

26. El representante de la República Checa informó al Comité de que su país había presentado el 5 de diciembre sus notificaciones en el marco de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadros DS.1 a DS.2) para el año 2000 al Registro Central de Notificaciones y estaba dispuesto a responder a las preguntas de los Miembros, una vez que se distribuyeran las notificaciones, en la siguiente reunión del Comité.

D. CUESTIONES RELATIVAS A LAS NOTIFICACIONES PLANTEADAS EN REUNIONES ANTERIORES (VÉASE EL PÁRRAFO 14 DEL DOCUMENTO G/AG/R/2)

27. No hubo debate en relación con este punto del orden del día.

E. CONTRANOTIFICACIONES PREVISTAS EN EL PÁRRAFO 7 DEL ARTÍCULO 18

28. El Comité tomó nota de que no se habían recibido contranotificaciones con arreglo al párrafo 7 del artículo 18 del Acuerdo.

F. OTRAS CUESTIONES RELATIVAS AL PROCESO DE EXAMEN

- a) Respuestas aplazadas a preguntas formuladas en el proceso de examen

29. Las respuestas aplazadas de las Comunidades Europeas respecto de las notificaciones G/AG/N/EEC/30, EEC/31 y EEC/32 y las de la República Eslovaca en relación con la notificación G/AG/N/SVK/30 figuran en la parte II del anexo al presente informe.

- b) Notificaciones pendientes

30. Con arreglo a lo acordado en la reunión del Comité de marzo de 1997 (véase el párrafo 10 del documento G/AG/R/10), la Secretaría distribuyó un documento de sala, de fecha 6 de diciembre de 2001, relativo a la situación actual del cumplimiento de las obligaciones de notificación.

- c) Addenda al cuadro MA.1: Notificaciones relativas a los regímenes de contingentes arancelarios

31. El Vicepresidente observó que la reciente Conferencia Ministerial de la OMC había aprobado la recomendación de que el Comité sometiese a examen la aplicación de la Decisión del Consejo General sobre la administración de contingentes arancelarios de diciembre de 2000 (véase el documento WT/L/384, párrafo 1.1). El entendimiento era que esta Decisión no debería añadir

indebidamente nuevas cargas a los países en desarrollo (véase el documento WT/GC/M/62, párrafo 14).

32. El Comité tomó nota de que los siguientes Miembros que administraban contingentes arancelarios habían presentado las adiciones precisas al cuadro MA.1: Australia (G/AG/N/AUS/1/Add.1); Canadá (G/AG/N/CAN/2/Add.2, 6/Add.1, 10/Add.1, 19/Add.1); Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/1/Add.2, 3/Add.1, 14/Add.1, 15/Add.1); Estados Unidos (G/AG/N/USA/2/Add.3 y 34/Add.1); Japón (G/AG/N/JPN/1/Add.1, 8/Add.1, 23/Add.2, 57/Add.1); Letonia (G/AG/N/LVA/1/Add.1); Noruega (G/AG/N/NOR/1/Add.1); y Nueva Zelanda (G/AG/N/NZL/1/Add.1). Desde la última reunión del Comité celebrada en septiembre se había recibido otra adición MA.1 de la República Checa, G/AG/N/CZE/1/Add.1.

33. El Vicepresidente instó a los Miembros que administraban contingentes arancelarios que todavía no lo habían hecho a que proporcionaran adiciones a sus notificaciones MA.1, de conformidad con la Decisión del Consejo General que figuraba en el documento WT/L/384.

G. APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 10 DEL ACUERDO SOBRE LA AGRICULTURA

34. El Vicepresidente observó que, de conformidad con las recomendaciones aprobadas en la reciente Conferencia Ministerial de la OMC, se había acordado que los trabajos que se realizaban en las reuniones ordinarias del Comité de Agricultura de la OMC en relación con la elaboración de disciplinas de conformidad con el párrafo 2 del artículo 10 y las disposiciones conexas de la Decisión de Marrakech sobre los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios prosiguieran en consonancia con el siguiente entendimiento general:

- a) que los trabajos en las reuniones ordinarias del Comité se centrarían en la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 y las disciplinas previstas en el mismo, mientras que las negociaciones en el marco de la serie de reuniones extraordinarias se centrarían en las propuestas que se habían presentado o que se presentarían en relación con las prácticas en materia de créditos a la exportación;
- b) que, sin perjuicio de los trabajos ulteriores que se emprendieran en las reuniones ordinarias del Comité, según lo previsto en el apartado i) *supra*, en el caso de que se concluyera un entendimiento sectorial sobre los créditos a la exportación de productos agropecuarios en la OCDE, el Comité estudiaría, según lo previsto en el informe del Comité de Agricultura a la Conferencia Ministerial de la OMC celebrada en Singapur (G/L/131, párrafo 11), cómo se podría dar carácter multilateral a un entendimiento de esta índole en el marco del Acuerdo sobre la Agricultura y cómo se habían tenido en cuenta las disposiciones del párrafo 4 de la Decisión de Marrakech sobre los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios;
- c) que el Comité de Agricultura debía presentar un informe al Consejo General sobre este tema después de su reunión ordinaria de septiembre de 2002.

35. El representante de la Argentina señaló a la atención del Comité el documento G/AG/W/50, de fecha 21 de marzo de 2001, presentado por MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), Bolivia, Chile, Costa Rica, Guatemala, India y Malasia, sobre créditos a la exportación de productos agropecuarios. El representante de la Argentina pidió que el documento G/AG/W/50 se incluyera en el orden del día de futuras reuniones cuando se abordase la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura. El documento contenía una propuesta para establecer un programa de trabajo en relación con los créditos a la exportación de productos agropecuarios. La Argentina subrayó que se disponía de poco tiempo y que los créditos a la exportación podían representar una cuestión técnicamente difícil que numerosas delegaciones podrían tener dificultad en comprender. El

representante de la Argentina señaló que el Comité tenía que preparar en 2002 un informe sobre los créditos a la exportación, un tema de aplicación. Por consiguiente, la Argentina deseaba que se celebrase un debate preliminar para ver la manera en la cual podría tratar el asunto el Comité.

36. El representante del Brasil observó que se trataba de un asunto de gran importancia y que su país era uno de los copatrocinadores del documento G/AG/W/50. Era un tema de aplicación y, en virtud de la Declaración de Doha, las cuestiones de aplicación también formaban parte del conjunto general de medidas de negociaciones. El Brasil había aceptado las condiciones del documento G/AG/11, cuyo párrafo 4 a) decía que los trabajos en las reuniones ordinarias del Comité se centrarían en la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 y las disciplinas previstas en el mismo, mientras que las negociaciones en el marco de la serie de reuniones extraordinarias se centrarían en las propuestas que se habían presentado o que se presentarían en relación con las prácticas en materia de créditos a la exportación. Sin embargo, el Brasil deseaba dejar constancia de que los créditos a la exportación tenían que seguir abiertos para su examen en el Comité como un tema de aplicación. El Brasil aceptaría la convocatoria de reuniones informativas u otros procesos informales con objeto de reunir información e intercambiar opiniones sobre el tema general de los créditos a la exportación.

37. El representante de Egipto preguntó si los proponentes del documento G/AG/W/50 podían explicar por qué se habían elegido los créditos que rebasaban los 180 días. En segundo lugar, con respecto al trato especial y diferenciado, Egipto pidió aclaraciones sobre la declaración de que se establecerían tipos de interés mínimos adecuados para abordar los intereses de los países en desarrollo exportadores. Por último, Egipto señaló que la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 no quedaba dentro del mandato de Doha sobre cuestiones relativas a la aplicación y, por consiguiente, se trataba de una práctica ordinaria de la que se había de ocupar el Comité.

38. El representante del Brasil señaló que se había elegido el plazo de 180 días para los créditos como el período más adecuado para cubrir las cosechas anuales, pero que se podían examinar otros plazos diferentes para las cosechas permanentes, y que el Brasil estaba abierto a cualquier propuesta en ese sentido. Con respecto al trato especial y diferenciado, el punto relativo a los tipos de interés mínimos tenía por objeto introducir disposiciones mediante las cuales pudieran utilizarse créditos públicos a los tipos de interés más bajos, haciendo frente de esta manera a las dificultades que encontraban a ese respecto muchos países en desarrollo. El representante de la Argentina añadió que el plazo de 180 días guardaba relación con el plazo normal en el cual los productos agropecuarios para el consumo llegaban al final de su ciclo biológico.

39. El Vicepresidente observó que el tema se incluiría en el orden del día de la reunión de marzo del Comité y que estaba también la referencia del informe de situación que se había de presentar al Consejo General acerca del trabajo realizado sobre la cuestión, así como sobre otras cuestiones de temas relativos a la aplicación para septiembre de 2002. El documento G/AG/W/50 era un elemento concreto presentado como parte de la labor de aplicación del párrafo 2 del artículo 10 realizada por el Comité y que habría la oportunidad adecuada de debatir el documento con objeto de seguir mejorando el conocimiento de los Miembros en materia de créditos a la exportación.

40. El representante de la Argentina declaró que se podría celebrar una reunión específica sobre la cuestión de los créditos a la exportación antes de la reunión de marzo del Comité, para comenzar a examinar este tema y ayudar a los Miembros a mejorar su información. El representante de las Comunidades Europeas, respaldado por la Argentina y el Brasil, propuso que la reunión se celebrase el día antes de la reunión del Comité de marzo para aprovechar la presencia de los delegados procedentes de las capitales. El representante de la India, con el respaldo del Brasil y Cuba, preguntó si se podría organizar algún tipo de seminario o asistencia técnica en una posible reunión futura específica sobre los créditos a la exportación.

41. El representante de los Estados Unidos se refirió al párrafo 4 a) del documento G/AG/11, según el cual las reuniones ordinarias del Comité se centrarían en la aplicación del párrafo 2 del



artículo 10 y las disciplinas previstas en el mismo, mientras que las negociaciones en el marco de la serie de reuniones extraordinarias se centrarían en las propuestas que se habían presentado o que se presentarían en relación con las prácticas en materia de créditos a la exportación, y pidió aclaración a la Argentina sobre la manera de diferenciar esos dos aspectos en la propuesta que había presentado en el Comité y también en la serie de reuniones extraordinarias. El representante de la Argentina señaló que las disciplinas vigentes del Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay requerían algunas disciplinas más específicas. El proceso de la serie de reuniones extraordinarias era claramente una forma de avanzar en las negociaciones sobre la agricultura, y la cuestión de los créditos a la exportación, que era un tema relativo a la aplicación, se había de mantener en las reuniones ordinarias del Comité con independencia de los progresos que se realizasen en las reuniones extraordinarias.

42. El Vicepresidente declaró que, a la vista de los debates, parecía que sería útil celebrar una reunión informativa sobre la cuestión de los créditos a la exportación y la aplicación del párrafo 2 del artículo 10. La reunión informal posiblemente se podría celebrar coincidiendo con la siguiente reunión ordinaria del Comité de Agricultura. La reunión informal podría incluir también una parte sobre asistencia técnica para informar a quienes no estuvieran familiarizados con la cuestión de los créditos a la exportación o la formulación de disciplinas internacionales en materia de crédito a la exportación, garantías de crédito y programas de seguros. Ante las limitaciones de tiempo que había para 2002, la reunión informativa propuesta podría contribuir también a aclarar lo que los Miembros buscaban específicamente en el marco de la reunión ordinaria como parte de la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 y en el marco de las negociaciones.

## **PARTE II: OTRAS CUESTIONES INCLUIDAS EN EL ÁMBITO DE COMPETENCIA DEL COMITÉ**

### **A. DECISIÓN DE MARRAKECH SOBRE LOS PAÍSES EN DESARROLLO IMPORTADORES NETOS DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS**

#### **a) Vigilancia anual por el Comité, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 16 del Acuerdo sobre la Agricultura**

43. El Vicepresidente señaló que la vigilancia anual se basaba, entre otras cosas, en las contribuciones de los Miembros, incluidas las notificaciones de la serie NF relativa a actuaciones adoptadas en el marco de la Decisión sobre los importadores netos de productos alimenticios. Además, el 27 de noviembre de 2001 se había distribuido con la signatura G/AG/W/42/Rev.4 una versión actualizada del documento de la Secretaría sobre la aplicación de la Decisión.

44. Las Comunidades Europeas observaron en el documento preparado por la Secretaría que se estaba suministrando un volumen elevado de ayuda alimentaria fuera del ámbito del Convenio sobre la Ayuda Alimentaria. Además, se estaba concediendo abundante ayuda alimentaria a países no pertenecientes al grupo de los menos adelantados y los importadores netos de productos alimenticios, sobre todo en años de precios bajos. Por consiguiente, había una vinculación clara entre los niveles de ayuda alimentaria suministrados y los problemas registrados por los donantes más que por los receptores de la ayuda.

45. El representante de los Estados Unidos señaló que, a pesar de todos los esfuerzos que se realizaban por satisfacer las necesidades de la población afectada por el hambre de todo el mundo, había todavía 800 millones de personas que no disponían de alimentos suficientes para comer y hasta que no se cubrieran las necesidades de esos 800 millones de personas se debía alentar a todos los Miembros a suministrar más ayuda.

46. Los representantes de la FAO, el FMI, la UNCTAD y el Programa Mundial de Alimentos hicieron declaraciones que se han reproducido y distribuido en el documento G/AG/GEN/49.

47. La representante de Sri Lanka agradeció a la Secretaría el informe analítico que había presentado sobre la aplicación de la Decisión de Marrakech. A pesar del acuerdo de que la cobertura de alimentos se ampliaría notablemente más allá de los cereales, el documento de la Secretaría ponía de manifiesto que la mayor parte de la ayuda alimentaria concedida consistía en cereales. Además, los porcentajes de ayuda alimentaria demostraban claramente que la situación no había mejorado, según lo previsto en virtud del Convenio sobre la Ayuda Alimentaria de 1999. La representante de Sri Lanka observó asimismo que los niveles de ayuda alimentaria habían registrado una fuerte disminución, pero sobre todo para los países no pertenecientes a los grupos de los menos adelantados y los importadores netos de productos alimenticios. Sri Lanka puso de relieve asimismo que la reciente decisión adoptada por los Ministros en Doha indicaba que se abordarían las deficiencias del sistema actual en la posible negociación futura del nuevo convenio sobre la ayuda alimentaria.

48. La representante de Sri Lanka declaró que, a pesar de algunos aumentos importantes con respecto a las donaciones de ayuda alimentaria de los Estados Unidos, un volumen considerable se suministraba todavía en condiciones comerciales. Con respecto a la asistencia técnica y financiera, Sri Lanka observó que los países encontraban algunos problemas para notificar el volumen exacto que destinaban a los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, en virtud de la Decisión de Marrakech, y deseaba que se formulase un mecanismo para identificar al menos cuánta asistencia financiera y técnica estaba orientada exclusivamente a las necesidades de los países importadores netos de productos alimenticios y menos adelantados. Sri Lanka consideraba asimismo que los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios deberían estar en condiciones de contar con alguna mejora con respecto al suministro de asistencia técnica y financiera. Por último, por lo que se refiere a la capacidad de financiar importaciones comerciales, Sri Lanka opinaba que había que tener en cuenta algunas de las preocupaciones válidas de los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios y menos adelantados con respecto a las fluctuaciones de los precios de los alimentos.

49. La representante de Sri Lanka concluyó su intervención agradeciendo a la FAO que hubiera señalado a la atención del Comité el hecho de que en ese momento había 31 países con una grave deficiencia de alimentos, la mayoría de ellos países menos adelantados y países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios.

b) Las recomendaciones del Comité adoptadas en la Conferencia Ministerial de Doha relativas a los medios de mejorar la eficacia de la aplicación de la Decisión sobre los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios - mandato detallado del grupo interinstitucional que habría de establecerse

50. El Comité examinó un proyecto de texto del mandato detallado sobre el establecimiento de un grupo interinstitucional, de conformidad con el apartado b) del párrafo III de la sección B del documento G/AG/11, y acordó que este texto, modificado, se presentase al Consejo General para su aprobación bajo la responsabilidad del Vicepresidente (véase el documento G/AG/12). Varios Miembros acogieron con satisfacción la decisión del Comité. Sri Lanka indicó que deseaba hacer constar en acta su reconocimiento por los esfuerzos que el Vicepresidente y la Secretaría habían realizado hasta el momento para redactar el mandato detallado del grupo interinstitucional que se iba a establecer. Con respecto al segundo párrafo, que se refería al examen del concepto y la viabilidad de la propuesta para el establecimiento de un fondo rotatorio presentada por un grupo de países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios y menos adelantados, Sri Lanka opinaba que el examen previsto se refería solamente a un análisis más detallado del concepto y no de su idoneidad.

51. En cuanto a la cooperación del grupo interinstitucional que se iba a establecer, Sri Lanka, con el respaldo de Egipto, expresó la opinión de que el grupo debía ser lo más amplio posible, con expertos pertinentes del Banco Mundial, el FMI, la FAO, el Consejo Internacional de Cereales y la UNCTAD en las esferas financiera y de productos básicos. A ese respecto, Sri Lanka reconocía la función que los Miembros de la OMC debían desempeñar y que el Comité de Agricultura había de ser

el centro de coordinación en la supervisión de la aplicación efectiva de las decisiones adoptadas por los Ministros en Doha sobre la cuestión de los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios y los países menos adelantados. Por consiguiente, Sri Lanka, respaldada por Egipto, propuso el nombramiento del Sr. Suzuki, Vicepresidente del Comité de Agricultura, como Presidente del grupo interinstitucional.

52. Los Estados Unidos, con el respaldo de las Comunidades Europeas, preguntaron si el Comité entendía que la interpretación de Sri Lanka sobre el párrafo 2 sería la interpretación que se utilizase. El Vicepresidente, que aceptó el nombramiento para presidir el grupo interinstitucional, indicó que simplemente transmitiría al grupo la declaración formulada por Sri Lanka y correspondería al grupo aceptar el mandato, teniendo en cuenta dicha declaración.

B. CONSULTA ANUAL PREVISTA EN EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 DEL ACUERDO SOBRE LA AGRICULTURA CON RESPECTO A LA PARTICIPACIÓN DE LOS MIEMBROS EN EL CRECIMIENTO NORMAL DEL COMERCIO MUNDIAL DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS

53. El Presidente señaló que el párrafo 5 del artículo 18 del Acuerdo estipulaba que los Miembros celebrarían anualmente consultas en el Comité de Agricultura con respecto a su participación en el crecimiento normal del comercio mundial de productos agropecuarios en el marco de los compromisos en materia de subvenciones a la exportación contraídos en virtud del Acuerdo. Los procedimientos de trabajo del Comité estipulaban que esta consulta anual se había de realizar en las reuniones ordinarias de noviembre del Comité. Tal como se había solicitado en la última reunión del Comité, la Secretaría había preparado y distribuido una revisión de su nota de antecedentes para esta consulta (véase el documento G/AG/W/32/Rev.4).

C. "OTROS ASUNTOS"

Fecha de la próxima reunión

54. La próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura se celebrará provisionalmente el 25 de marzo de 2002. El aerograma con la convocatoria de la reunión y el proyecto de orden del día se expedirá el viernes, 15 de marzo de 2002.

## ANEXO

### Examen de las notificaciones efectuado por el Comité de Agricultura el 6 de diciembre de 2001

		<u>Página</u>
<b>Parte I</b>	<b><u>Resumen de las cuestiones concretas planteadas en relación con las notificaciones y de las respuestas correspondientes (6 de diciembre de 2001)</u></b>	
i)	<u>Notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1):</u> Guatemala (GTM/22);	13
ii)	<u>Notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2):</u> Guatemala (GTM/21), Indonesia (IDN/23), Japón (JPN/66), Noruega (NOR/35) y Sudáfrica (ZAF/36);	14
iii)	<u>Notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5):</u> Japón (JPN/69 y Corr.1);	17
iv)	<u>Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1):</u> Argentina (ARG/17), Barbados (BRB/7), Eslovenia (SVN/18), Estados Unidos (USA/36), Indonesia (IDN/26 y Corr.1), Letonia (LVA/6) y Sudáfrica (ZAF/37)	18
v)	<u>Notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2):</u> Argentina (ARG/16), Eslovenia (SVN/19), Estados Unidos (USA/37) y República Eslovaca (SVK/31)	31
<b>Parte II</b>	<b><u>Respuestas aplazadas a preguntas sobre notificaciones formuladas en anteriores reuniones</u></b>	
i)	<u>Notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2):</u>  Comunidades Europeas (EEC/31)      Véase el documento G/AG/R/28, páginas 9 a 10	40
ii)	<u>Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1):</u>  Comunidades Europeas (EEC/30)      Véase el documento G/AG/R/28, página 19 a 20 República Eslovaca (SVK/30)      Véase el documento G/AG/R/28, páginas 22 a 23	41
iii)	<u>Notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3):</u>  Comunidades Europeas (EEC/32)      Véase el documento G/AG/R/28, página 39	42

## ANEXO

### Parte I - Resumen de las cuestiones concretas planteadas en relación con las notificaciones y de las respuestas correspondientes

**Cuadro MA.1: Notificaciones**

Guatemala G/AG/N/GTM/22 Administración de contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1)		
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante	
Australia – Guatemala no importó azúcar de caña en el año 2000. ¿Por qué decidió introducir procedimientos de contingente arancelario para el azúcar de caña en 2001?	<p>En el año 2000 se otorgaron licencias de importación a través del contingente para el azúcar de caña, por un equivalente a 5.000 toneladas a las empresas siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Red de Tercera Generación, S.A.: <b>Certificado de importación</b> 001(1701)001, <b>Volumen</b> 714,28 ton.</li> <li>2) Depósito La Esperanza: <b>Certificado de importación</b> 002(1701)002, <b>Volumen</b> 714,28 ton.</li> <li>3) Corporación Sierra Madre, S.A.: <b>Certificado de importación</b> 003(1701)003, <b>Volumen</b> 714,28 ton.</li> <li>4) Distribuidora El Paraíso: <b>Certificado de importación</b> 001(1701)004, <b>Volumen</b> 714,29 ton.</li> <li>5) Transportes San José: <b>Certificado de importación</b> 001(1701)005, <b>Volumen</b> 714,29 ton.</li> <li>6) Depósito San José: <b>Certificado de importación</b> 001(1701)006, <b>Volumen</b> 714,29 ton.</li> <li>7) Distribuidora Quality: <b>Certificado de importación</b> 001(1701)007, <b>Volumen</b> 714,29 ton.</li> </ol> <p>Estas importaciones no se realizaron debido a que las empresas tuvieron problemas de expedición. Para el año 2001 se ha importado ya el equivalente al 85 por ciento del volumen del contingente.</p>	
Con respecto a la administración de los contingentes arancelarios para la harina de trigo y morcajo o tranquillón y el arroz, ¿ha cambiado el método para la emisión de las licencias de importación?	Guatemala no ha cambiado el método para la emisión de las licencias de importación.	

**Cuadro MA.2: Notificaciones**

<b>Guatemala G/AG/N/GTM/21 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia – Dado que no se realizaron importaciones de azúcar de caña durante el año 2000, ¿ha reconsiderado Guatemala la necesidad de un contingente arancelario?	Guatemala no ha reconsiderado realizar cambios: ni en el volumen, ni en los derechos arancelarios a la importación (que seguirán siendo cero) ni en la emisión de los certificados de importación.
Dado que los porcentajes de utilización para la harina de trigo y morcajo o tranquillón han variado entre el 0 por ciento y el 29 por ciento desde 1997 a 2000, ¿ha considerado Guatemala la posibilidad de suprimir los procedimientos de contingente arancelario?	El 8 de mayo de 2001, según Acuerdo Gubernativo N° 168-2001, fue eliminado el contingente arancelario de trigo, quedando libre su importación con un derecho arancelario a la importación del 2 por ciento. En la misma fecha se estableció el contingente de harina de trigo, por medio del Acuerdo Gubernativo N° 169-2001, con un volumen de 78.000 toneladas y un arancel dentro del contingente del 4 por ciento y del 10 por ciento fuera del mismo.
Estados Unidos - ¿Por qué no se realizaron importaciones de harina de trigo y morcajo o tranquillón (SA 1101) en el contingente arancelario para el año 2000?	No se presentaron solicitudes de importación dentro del contingente arancelario.

<b>Indonesia G/AG/N/IDN/23 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Estados Unidos – ¿Tiene previsto Indonesia seguir utilizando contingentes arancelarios para la leche y la crema (nata) de materias grasas y sus productos (SA 0402, 0403, 0405), así como para el arroz (SA Ex-1006)?	Con la promulgación en 1998 de un Decreto Ministerial conjunto entre los Ministerios de Comercio e Industria, Agricultura y Cooperativas, la importación de leche y sus productos, así como de arroz, ya no está sujeta a un contingente arancelario.

<b>Japón G/AG/N/JPN/66 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Estados Unidos – ¿Ha considerado el Japón la posibilidad de cambiar su administración en relación con varios productos que quedaban bastante por debajo de sus niveles de contingente, como la leche desnatada en polvo para almuerzos escolares, la leche desnatada en polvo para otros fines, el lactosuero y el lactosuero modificado destinados a la alimentación, las preparaciones de lactosuero para alimentación infantil, la mantequilla y el aceite de mantequilla y los cacahuetes o maníes?	<p>La razón primordial de la infrautilización del contingente arancelario para los productos en cuestión se debe a la baja demanda interna. Por consiguiente, no se debe culpar de la infrautilización al sistema de contingentes arancelarios en sí.</p> <p>Además, en virtud del sistema de contingentes arancelarios, los Miembros se han comprometido a brindar oportunidades de acceso a los productos sujetos a derechos arancelarios, pero no a utilizar la totalidad de los contingentes.</p> <p>A fin de aumentar los porcentajes de utilización de los contingentes, es necesario que el sector privado de los países exportadores haga esfuerzos comerciales para ampliar sus mercados. Por consiguiente, el Japón no se plantea la posibilidad de cambiar su sistema de contingentes a causa de la infrautilización.</p>

<b>Noruega G/AG/N/NOR/35 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia – ¿Ha considerado Noruega la posibilidad de suprimir sus procedimientos de contingentes arancelarios para los productos que han registrado un porcentaje de utilización insignificante o muy bajo desde 1997?	Las condiciones de los precios y los mercados en el año 2000 no favorecían el uso de contingentes para los productos en cuestión. Los contingentes arancelarios ordinarios para estos productos son ahora iguales a los aranceles dentro de contingente y, por consiguiente, el contingente arancelario no representa una limitación real de las importaciones.
¿Puede explicar Noruega la importante disminución en los porcentajes de utilización de la carne de bovino congelada, del 79 por ciento en 1997 al 28 por ciento en 2000?	La razón principal de la infrautilización del contingente arancelario en el año 2000 es el precio interno bajo, debido a las condiciones del mercado nacional de carne de bovino. Además, las importaciones de carne de bovino procedentes de países menos adelantados gozan de acceso libre de aranceles al mercado noruego. Las importaciones procedentes de estos países fueron de 1.344 toneladas en 2000. El volumen total de carne importada de ellos y dentro del contingente fue de 1.651 toneladas (152 por ciento del contingente).
<p><i>Observaciones adicionales de la Argentina:</i></p> <p>Preguntó si en "las condiciones del mercado interno" a las que aludía Noruega podían influir los niveles de la ayuda interna para ciertos productos, llevando a la infrautilización de los contingentes.</p>	<p><i>Respuesta adicional de Noruega:</i></p> <p>La ayuda interna de Noruega se ajusta a sus compromisos contraídos en virtud del Acuerdo sobre la Agricultura.</p>

<b>Sudáfrica G/AG/N/ZAF/36 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Australia – Los porcentajes de utilización de leche y nata frescas, huevos y patatas se han mantenido todos por debajo del 10 por ciento durante los años civiles 1998, 1999 y 2000. Puesto que el tipo de derecho aplicado a estos productos es cero o más bajo que el tipo arancelario dentro del contingente, ¿se ha planteado Sudáfrica la posibilidad de suprimir los contingentes arancelarios?</p>	<p><u>Leche y nata frescas</u>: No se administran contingentes para estos productos, dado que se les aplica un arancel cero.</p> <p><u>Patatas</u>: El arancel que se aplica a las patatas es inferior al tipo dentro del contingente, por lo que no se administra un contingente arancelario para este producto.</p> <p><u>Huevos</u>: El arancel para los huevos (0407) es cero y no se aplican contingentes. Sin embargo, se aplica un arancel a los "huevos de ave sin cáscara" (0408) y se han aplicado disposiciones sobre contingentes. Todos los solicitantes de contingentes de importación recibieron la cantidad total que habían solicitado en el año 2000.</p>
<p>Dado que el tipo de derecho aplicado a la tapioca es cero, ¿ha considerado Sudáfrica la posibilidad de suprimir los procedimientos de contingentes arancelarios?</p>	<p><u>Tapioca</u>: No se administran contingentes arancelarios, puesto que el arancel aplicado a la tapioca es cero.</p>



**Cuadros MA.3 a MA.5: Notificaciones**

<b>Japón G/AG/N/JPN/69 y Corr.1 Salvaguardia basada en el volumen (cuadro MA.3)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia/Nueva Zelandia – ¿Qué tipo arancelario se aplicaba antes de la medida de salvaguardia, cuál es el tipo de derecho adicional que se aplica como consecuencia de la medida de salvaguardia y qué volumen de las importaciones ha resultado afectado?	<p>1) Tipo arancelario aplicado antes de la medida de salvaguardia especial:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leche y nata (crema) cuyo contenido de materias grasas no es superior al 45 por ciento: 21,3 por ciento + 635 yen/kg</li> <li>- Leche y nata (crema) cuyo contenido de materias grasas es superior al 45 por ciento: 21,3 por ciento + 1.199 yen/kg</li> </ul> <p>2) Tipo arancelario como consecuencia de la medida de salvaguardia especial:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leche y nata (crema) cuyo contenido de materias grasas no es superior al 45 por ciento: 28,4 por ciento + 846,67 yen/kg</li> <li>- Leche y nata (crema) cuyo contenido de materias grasas es superior al 45 por ciento: 28,4 por ciento + 1.598,67 yen/kg</li> </ul> <p>3) Volumen de las importaciones afectado por la medida de salvaguardia especial: La medida de salvaguardia especial en cuestión se aplicó a partir del 1º de noviembre. Sin embargo, las estadísticas de comercio de noviembre no se han publicado todavía.</p>
Se ruega que faciliten datos sobre las importaciones de leche y nata (crema), sin concentrar, azucarar ni edulcorar de otro modo, entre mayo de 2001 y el 1º noviembre de 2001.	El volumen de las importaciones de las líneas arancelarias específicas sujetas a la aplicación de la medida de salvaguardia especial fue de 6,19 toneladas. El volumen total de las importaciones de leche y nata (crema), sin concentrar, azucarar ni edulcorar de otro modo, entre mayo y octubre del presente año fue de 8,65 toneladas, porque esta cifra incluye los datos relativos a líneas arancelarias distintas de las que son objeto de la medida de salvaguardia especial.
Nueva Zelandia – Se ruega al Japón que explique la necesidad de imponer derechos de salvaguardia especial a un volumen tan pequeño de producto importado.	El Japón determina los niveles de activación de la salvaguardia especial basándose en el volumen, de acuerdo con el párrafo 4 del artículo 5 del Acuerdo sobre la Agricultura. En virtud del Acuerdo sobre la Agricultura, se concede a los Miembros el derecho de aplicar un derecho adicional cuando el volumen acumulado de importaciones es superior al nivel de activación, con independencia de que éste sea más o menos alto o bajo.

**Cuadro DS.1: Notificaciones**

<b>Argentina G/AG/N/ARG/17 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia – Conformidad de la "Asistencia para reconstruir estructuras destinadas al autoconsumo de cereales y verduras" con el párrafo 6 del Anexo II	Para otorgar la asistencia sólo se tiene en cuenta que las fincas de los productores minifundistas tengan menos de 25 hectáreas. El programa no excluye <i>a priori</i> ningún productor, siempre que se trate de uno pequeño. En ningún caso se imponen al productor condiciones respecto al tipo o volumen de producción necesarios para tener derecho a la asistencia del programa. Por otra parte, el limitado volumen de semillas entregadas por variedad a los 15.000 productores beneficiarios asegura que no puedan destinar las mismas a una producción comercial, sino que se destina al autoconsumo. El volumen de semillas entregado permite sembrar una hectárea de maíz y 0,25 ha de poroto negro a cada productor.
Confirmación de que este programa cumple con el párrafo 2 g) del Anexo II y de que estas instalaciones de almacenamiento no son instalaciones de almacenamiento subsidiadas internas del establecimiento.	Se solicitan precisiones sobre cuál es el programa requerido.
"Programa de ayuda alimentaria": Detallar cómo cumple este programa con el párrafo 4 del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura. ¿Este programa cumpliría de mejor manera los criterios del párrafo 8 del anexo 2?	Mediante este programa, se otorgaron recursos para productores necesitados de la Provincia de Chaco que no podían cubrir necesidades nutricionales mínimas. El objetivo de la presente medida no es resarcir los daños ocasionados en los factores de producción, sino otorgar ayuda alimentaria a aquellas personas con serias dificultades para subsistir por sus propios medios.  Los 150 pesos que figuran en la notificación presentada por la Argentina, corresponden a un estimativo del precio del alimento entregado por el gobierno a cada productor.
"Participación financiera del Gobierno en los programas de redes de seguridad y seguros para los ingresos": Detallar cómo cumple este programa con el párrafo 7 del Anexo II y, en particular, con referencia a la pérdida de ingresos que supera el 30 por ciento de los ingresos durante el período de tres años anteriores, y que los pagos no se relacionarán con el tipo de producción. ¿Este programa cumpliría de mejor manera los criterios del párrafo 8 del Anexo II	Las medidas comprendidas dentro del párrafo 7 tuvieron como único objetivo compensar los graves daños sufridos por inclemencias climáticas en las provincias de Misiones, Salta y Jujuy. El granizo, las precipitaciones y los fuertes vientos provocaron una pérdida en los medios de producción y los ingresos muy superior al 30 por ciento. Si bien es correcto que por su naturaleza y objeto las presentes medidas podrían haber sido incluidas en el párrafo 8, que específicamente trata los daños causados por inclemencias climáticas, en las citadas provincias el reconocimiento de los distintos desastres naturales que las afectaron no se llevó a cabo a través de una norma, tal como lo establece el inciso a) del párrafo 8 del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura.  El tema se amplía también en ocasión de la respuesta proporcionada al Canadá.

Argentina G/AG/N/ARG/17 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>"Programa de ayuda de emergencia para la producción agrícola de la Patagonia": Detallar cómo cumple este programa con el párrafo 8 del Anexo II, en particular con los criterios para una pérdida de producción que supere el 30 por ciento del promedio de producción y que los pagos se aplicarán únicamente con respecto a las pérdidas de factores de producción debido a desastres naturales.</p>	<p>Durante los años 1998 y 1999, se produjeron distintas contingencias climáticas (sequías, nevadas, inundaciones, etc.) en distintas zonas de la Patagonia que trajeron aparejadas cuantiosas pérdidas en los factores de producción. El Programa de emergencia tiene como objetivo resarcir parte de los daños soportados por los productores patagónicos causados por inclemencias climáticas y funciona de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuando se produce el desastre natural, la provincia damnificada declara a través de un Decreto la "emergencia" en el departamento, zona, condado o región afectada.</li> <li>- Una vez declarada la emergencia a nivel provincial, la Comisión Nacional de Emergencia Agropecuaria decide si la declara a nivel nacional.</li> <li>- Se declara la emergencia a nivel nacional a través de una Resolución conjunta del Ministerio de Economía y el Ministerio del Interior.</li> <li>- El productor damnificado presenta una declaración jurada ante el respectivo gobierno provincial indicando cuáles fueron sus pérdidas.</li> <li>- El gobierno provincial verifica que la declaración jurada se corresponda con la realidad y entrega un certificado de emergencia a aquellos productores que sufrieron al menos un 50 por ciento de pérdidas en su producción o capacidad productiva.</li> </ul> <p>A través del programa, se otorga crédito a tasas que oscilan entre el 4 por ciento y 5 por ciento a aquellas personas que demuestren haber sufrido más de un 50 por ciento de daños en los factores de producción, ocasionados por desastres naturales reconocidos por la autoridad competente. En ningún caso se compensa más del 50 por ciento de las pérdidas.</p>
<p>"Asistencia al ajuste estructural brindada mediante ayuda a las inversiones": ¿Están todos los programas enumerados bajo este título en conformidad con cada criterio del párrafo 11 del Anexo II?</p>	<p>Esto fue contestado en ocasión de las preguntas a las notificaciones G/AG/N/ARG/4 y G/AG/N/ARG/9 y en los documentos de la Secretaría (G/AG/R/14 y R/22).</p>

<b>Argentina G/AG/N/ARG/17 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Canadá – En el párrafo 7, "Programas de seguro a los ingresos", se presentan tres nuevas iniciativas bajo el Fondo Especial del Tabaco. También se presentan dos nuevas iniciativas en 1999 en el párrafo 8, "Ayuda en caso de desastres naturales".</p>	<p>Con relación a los programas en virtud de los cuales se adquieren cohetes antigranizo y se distribuyen semillas, la compensación se realiza en especie. En lugar de otorgar dinero, el programa del Gobierno entrega directamente las semillas a los productores que sufrieran una pérdida en los ingresos superior al 30 por ciento, asegurando las posibilidades de subsistencia de las unidades minifundistas. Debido a las restricciones presupuestarias del Gobierno argentino, el mismo no puede encarar programas que compensen plenamente a los productores. Estos programas cuentan con una fuerte vinculación social y pretenden asegurar la subsistencia del grupo familiar del productor.</p>
<p>Criterios de elegibilidad para los pagos: Cálculo del monto de los pagos y las medidas adoptadas para asegurar que los pagos recibidos conforme a los párrafos 7 y 8 alcanzan en total menos del 100 por ciento de la pérdida total del productor.</p>	<p>El Gobierno cubre parte del costo de plantación del tabaco a pequeños productores que hayan sufrido una pérdida en los ingresos superior al 30 por ciento como consecuencia del granizo y el viento que durante el año 1998 azotó con dureza a Jujuy y Salta. En este caso el Gobierno hizo un relevamiento de establecimientos identificando las fincas damnificadas, se realizó la correspondiente emisión de planos, planillas y anexo por productor. Se fueron recibiendo denuncias por siniestros de granizo en cada fecha de ocurrencia, evaluando los siniestros por finca ante cada denuncia y, luego de confeccionadas las liquidaciones de costos erogados en función de los porcentajes de daños, se entregó documentación respaldatoria. En todos los casos los daños superaron el 30 por ciento, dándose preeminencia en la asignación de recursos a aquellos productores que sufrieron pérdidas totales en sus plantaciones. En Salta y Jujuy, de las 41.750 ha sembradas se registraron 8.485 ha seriamente afectadas.</p> <p>Con relación a la asistencia brindada por emergencias hídricas, la ayuda fue otorgada en el marco de la Ley de Emergencia Agropecuaria 22913. Su encuadre en el párrafo 8, así como los criterios de elegibilidad, fueron detallados en oportunidad de la notificación G/AG/N/ARG/4 en el informe G/AG/R/14 de la Secretaría.</p>

<b>Argentina G/AG/N/ARG/17 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
¿Cómo cumplen el Programa de Ayuda para la Producción Agrícola de la Patagonia, el Programa de Ayuda de Emergencia para la Producción Agrícola de la Patagonia y el Programa de Emergencia Agrícola y la Exención del Impuesto a la Importación para vehículos y equipos utilitarios los criterios respectivos?	<p>El Programa de Apoyo a la Producción Agropecuaria de la Patagonia (Res.716/97) es un programa que amplía el Programa de Apoyo a la Producción Agropecuaria Patagónica en Emergencia (Res. 613/96) al establecer dos nuevas líneas de crédito para la compra de forraje y ovinos reproductores a aquellos productores que se encuentren en emergencia.</p> <p>Los requisitos y los criterios a través de los cuales se incluyen ambos programas en los párrafos 7 y 8 del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura se corresponden con aquellos que han sido expuestos en forma exhaustiva en la respuesta a Australia 5 sobre el "Programa de Ayuda de Emergencia para la Producción Agrícola de la Patagonia".</p> <p>Con relación a la exención del impuesto a la importación de vehículos utilitarios, en el año 1998 se importaron tres vehículos en dichas condiciones para favorecer la integración de pequeños productores que se encontraban en regiones desfavorecidas de la Patagonia.</p> <p>El programa de Apoyo a la producción Patagónica en Emergencia (Res.613/96) ya fue notificado con anterioridad (G/AG/N/ARG/9). La Argentina considera que el Programa de Apoyo a la Producción Agropecuaria Patagónica (Res.716/97) no puede ser tomado como una nueva medida, ya que constituye sólo una pequeña ampliación a las medidas ya establecidas por la Resolución 613/96, cumpliendo en la misma medida con todas las condiciones y requisitos establecidos en el primer programa.</p>
Notificaciones DS-2 sobre las medidas nuevas y modificadas, declaradas exentas en los párrafos 7, 8 y 11 del Anexo II en 1998 y 1999.	La notificación de la nueva medida DS-2 correspondiente al programa a través del cual se exime del pago de impuestos a la importación de vehículos y equipos utilitarios –por 25.344 dólares– será presentada por la Argentina en el corto plazo.
CE – "Asistencia de ajuste estructural proporcionada mediante la ayuda a la inversión", "Fondo Especial del Tabaco": Medidas específicas contenidas en "producción y depósito" para los años 1998 y 1999.	Las medidas se corresponden con las notificadas por la Argentina en el período 1996/1997 (ARG/9).
Los montos abonados bajo estos títulos, ¿establecen o indican de alguna manera cuáles serán los productos agrícolas que serán producidos por los beneficiarios?	El objetivo de tales medidas es asistir para que a través del reajuste estructural las explotaciones agropecuarias estructuralmente desfavorecidas, tanto en el aspecto financiero como técnico, reciban ayuda para mejorar sus condiciones de producción. En ningún caso se imponen al productor condiciones respecto al tipo o volumen de producción necesarios para tener derecho a la asistencia del programa.

<b>Argentina G/AG/N/ARG/17 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
"Ayuda Desconectada a los Ingresos", "Fondo Especial del Tabaco": ¿De qué manera un monto de 559.250 dólares EE.UU. abonado en 1998 y de 262.500 dólares EE.UU. en 1999 para la "Asistencia para reconstruir estructuras para el autoconsumo de granos y verduras" no se relacionan con los factores de producción de los años posteriores al período base?	Para otorgar la asistencia sólo se tiene en cuenta que las fincas de los productores minifundistas tengan menos de 25 hectáreas. En ningún caso se imponen al productor condiciones respecto al tipo o volumen de producción necesarios para tener derecho a la asistencia del programa. Por otra parte, el limitado volumen de semillas entregadas por variedad a los 15.000 productores beneficiarios asegura que no puedan destinar las mismas a una producción comercial, sino que se destina al autoconsumo. El volumen de semillas entregado permite sembrar una hectárea de maíz y 0,25 ha de poroto negro a cada productor.
¿Están las actividades financiadas por el "Fondo Especial del Tabaco" generalmente disponibles en la totalidad del territorio argentino?	Se encuentran disponibles para todos los productores del norte, noreste y noroeste argentino, ya que son las regiones de la República Argentina con mayores desventajas estructurales, sociales y económicas. Véanse las descripciones completas en las respuestas a los documentos ARG/4 y AGR/9.
Motivos por los cuales el gasto relacionado a la utilización de los cohetes antigranizo se notificó en 1998 bajo "Servicios de infraestructura" y en 1999 bajo "Participación financiera del Gobierno en los programas de redes de seguridad y seguros para los ingresos".	En 1998 se implementó el sistema de lucha con cohetes antigranizo, como una obra de infraestructura destinada a morigerar los devastadores daños que el granizo estaba produciendo. En 1999, lo que se financia es únicamente la compra de los cohetes, beneficiándose aquellos productores que viven en la zona afectada por granizo y que generalmente soportan pérdidas significativas (superan ampliamente al 30 por ciento de los ingresos).
¿Cómo compensan las compras de cohetes antigranizo y la distribución de semillas las pérdidas de ingresos de los productores que exceden el 30 por ciento del ingreso bruto medio?	<p>Las medidas comprendidas dentro del párrafo 7 tuvieron como único objetivo compensar los graves daños sufridos por inclemencias climáticas en las provincias de Misiones, Salta y Jujuy. El granizo, las precipitaciones y los fuertes vientos provocaron una pérdida en los medios de producción y los ingresos muy superior al 30 por ciento. Si bien es correcto que por su naturaleza y objeto las presentes medidas podrían haber sido incluidas en el párrafo 8, en las citadas provincias el reconocimiento de los distintos desastres naturales que las afectaron no se llevó a cabo a través de una norma, tal como lo establece el inciso a) del párrafo 8 del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura.</p> <p>El tema se amplía también en ocasión de la respuesta proporcionada al Canadá.</p>

<b>Barbados G/AG/N/BRB/7 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Estados Unidos – ¿Dé qué manera satisface la ayuda a las actividades no agrícolas de la industria azucarera en forma de bonos garantizados por el Gobierno los criterios del párrafo 2 del Anexo II?	Se transmite la pregunta a las autoridades competentes y en breve se presentará una respuesta por escrito.

<b>Indonesia G/AG/N/IDN/26 y Corr.1 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia – Se ruega que faciliten detalles de los programas realizados como "Desarrollo de recursos, instalaciones e infraestructura para el desarrollo de la ganadería" y confirmen que los proyectos no incluyen la subvención de instalaciones en las fincas.	La respuesta a esta pregunta se está ultimando todavía y se dará una respuesta por escrito a su debido tiempo.
Se ruega que faciliten detalles de los "Programas de desarrollo de cultivos en plantaciones" y que confirmen que estos programas no representan pagos directos a productores o elaboradores.	Los programas de desarrollo de cultivos en plantaciones de Indonesia no entrañan pagos directos a productores o elaboradores. Son programas destinados a promover la infraestructura, aumentar la productividad mediante la mejora de la investigación y la extensión, fomentar la calidad de los productos y su diversificación, aprovechar la biotecnología, establecer instituciones y asociaciones y organizar infraestructura postcosecha de elaboración y comercialización.
Confirmación de que los "Programas de desarrollo de los cultivos alimentarios" no entrañan pagos directos a productores o elaboradores y que la infraestructura no incluye la subvención de instalaciones en las fincas.	Los programas de desarrollo de los cultivos alimentarios no entrañan pagos directos a productores o elaboradores. Estos programas incluyen la mejora de semillas, la construcción y rehabilitación de instalaciones de riego, la construcción de caminos rurales, la capacitación de agricultores para el aumento de su productividad, programas de extensión, la lucha contra las plagas y enfermedades, la normalización y acreditación y el control de la calidad.
"Ayuda alimentaria interna": Información sobre el programa OPK (Funcionamiento especial del mercado) en relación con el suministro de acceso a los alimentos de las familias pobres.	Se ruega que aclaren con más detalle la información solicitada.
¿Cuánto tiempo se prevé que durará el programa OPK?	El programa está destinado a reducir el número de personas afectadas por una pobreza transitoria, así como por pobreza crónica, al nivel de antes de la crisis económica o de 1997.
Canadá – Se ruega que presenten el cuadro DS.1, indicando la MGA total corriente frente al nivel de compromiso en materia de MGA total.	Los datos que figuran en los cuadros DS.4 y DS.5 del documento G/AG/N/IDN/26 no eran correctos. Se ha solicitado a la Secretaría un corrigendum.

Indonesia G/AG/N/IDN/26 y Corr.1 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Se pide a Indonesia que notifique que la ayuda para el arroz del cuadro justificante DS.4 es <i>de minimis</i> , y que indique también el valor de la producción.	Se ruega que consulten el documento G/AG/N/IDN/26/Corr.1, de fecha 27 de noviembre de 2001, para ambas preguntas.
Japón – <u>Sostenimiento de los precios del mercado</u> Se ruega que expliquen por qué el sostenimiento de los precios del mercado para el arroz se notifica por primera vez en el año 2000.	En el documento G/AG/N/IDN/18, de fecha 25 de febrero de 2000, se notificó la adquisición de arroz por el Organismo Nacional de Logística (BULOG) para 1995, 1996, 1997, 1998 y 1999.
Nueva Zelandia – Se ruega que faciliten los datos sobre el valor total de la producción de arroz y la manera de calcular la producción con derecho a ayuda.	<p>El valor total de la producción de arroz fue de 84.745 millones de rupias.</p> <p>La producción con derecho a ayuda se basa en:</p> <p><b>Producción total = superficie cosechada x rendimiento por hectárea</b></p> <p>Donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) La superficie cosechada se calcula sobre la base de los informes presentados por las oficinas de agricultura regionales.</li> <li>ii) El rendimiento por hectárea se calcula sobre la base de la metodología de estudio estadístico sobre las cosechas por extracción de muestras.</li> </ul>
Estados Unidos - ¿Cuál es el valor total de la producción agropecuaria de Indonesia en miles de millones de rupias para el año civil 2000?	Actualmente se está volviendo a calcular el valor total de la producción agropecuaria de Indonesia y a su debido se facilitará una respuesta por escrito.



<b>Letonia G/AG/N/LVA/6 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Argentina -</p> <p>1. Tipo, fecha y superficie afectada por las catástrofes naturales del punto b).</p>	<p>Este programa se ejecuta conforme al Reglamento del Ministerio de Agricultura "Utilización de subvención pública para las pérdidas debidas a las condiciones agroclimáticas en 2000".</p> <p>Se realizan pagos a causa de las heladas de comienzos de mayo de 2000, por la destrucción de la siembra de los cultivos de verano y de las plantaciones de fruta y bayas, si el rendimiento era inferior al 85 por ciento del promedio de la producción. La superficie afectada es de 11.015 ha.</p> <p>Los pagos se refieren sólo a la pérdida de ingresos. La cuantía de los pagos no guarda relación con los precios nacionales o internacionales.</p> <p>El programa está en conformidad con los criterios del párrafo 8 del Anexo II.</p>
<p>2. ¿Cómo cumple la asistencia estructural del punto d) los criterios establecidos en el párrafo 11 del Anexo II?</p>	<p>Este programa se aplica de acuerdo con el Reglamento del Ministerio de Agricultura "Utilización de subvención pública para el fomento de la producción agropecuaria y la modernización técnica en 2000". Está concebido para ayudar a los agricultores mediante el reembolso de los pagos para inversiones en la reestructuración física de la producción agropecuaria debido a la reprivatización de la tierra.</p> <p>El volumen de la ayuda es inferior a los gastos adicionales necesarios para subsanar las deficiencias estructurales.</p> <p>Esta ayuda a la inversión no está en ningún caso relacionada con el tipo o el volumen de la producción o los precios nacionales e internacionales y no está vinculada a la producción de un cierto tipo de producto agropecuario.</p>
<p>Nueva Zelanda – Se ruega que faciliten detalles sobre el programa "Pagos por hectárea"</p>	<p>Este programa se aplica conforme al Reglamento del Ministerio de Agricultura "Pagos compensatorios por la superficie de siembra en 2000".</p> <p>Los productores con derecho a recibir pagos por hectárea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- deben tener por lo menos cinco hectáreas de superficie de siembra de cultivos;</li> <li>- deben utilizar material de semillas certificado;</li> <li>- tienen que obtener productos que cumplan ciertas normas de calidad.</li> </ul> <p>El pago es de 10,03 DEG por hectárea.</p>

<b>Eslovenia G/AG/N/SVN/18 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Argentina – Cuadro DS.2 para describir la conformidad de los nuevos programas incluidos en los apartados d) y e) del cuadro DS.1.	Eslovenia facilitará el cuadro DS.2 para los pagos directos a los productores; y la ayuda a los ingresos desconectada.  Estas dos medidas no se incluyeron en el último cuadro DS.2 debido a que se les asignó una cuantía muy pequeña (es decir, 40.000 euros y 44.800 euros, respectivamente).
Detalles del funcionamiento de los "Programas de seguro de los ingresos y de red de seguridad de los ingresos".	Se presta ayuda en forma de compensación de los daños causados por animales salvajes y de suministro de obras públicas para desempleados en sectores como la repoblación forestal, actividades estacionales en huertos y plantaciones de lúpulo.
Australia – Base para designar una región como desfavorecida en relación con los "Pagos en el marco de los programas de asistencia regional".	El plan de pagos a zonas menos favorecidas se basa en los cálculos para compensar los costos adicionales de producción o la pérdida de ingresos de los agricultores que cultivan en condiciones de producción desfavorables (como pendientes pronunciadas, altura, período de vegetación, vientos fuertes, características del suelo, etc.). La ayuda está a disposición de todos los productores que cumplen los criterios de las zonas menos favorecidas establecidos en el Decreto sobre los criterios para la determinación de zonas con posibilidades agropecuarias limitadas (Boletín Oficial RS 62/2000). Los pagos son para: -regiones montañosas y fincas en pendientes pronunciadas (16.000 SIT/ha) -regiones accidentadas, kársticas y con factores limitantes de la producción (11.000 SIT/ha).
¿Sobre qué base se calculan los pagos?	Los pagos se realizan por hectárea, con independencia del tipo o el volumen de la producción.
Canadá – Se ruega que expliquen de qué manera cumplen diversas medidas de ayuda los criterios específicos de los párrafos pertinentes del anexo 2.	"Pagos directos a los productores": Ayuda financiera a las organizaciones de mercado de los productores mediante la financiación de diferentes octavillas y folletos acerca de las posibilidades de determinadas organizaciones de productores.  "Ayuda a los ingresos desconectada": Forma de ayuda muy limitada suministrada por algunas comunidades locales que no se basan en el tipo o el volumen de la producción. Sin embargo, se ha de cumplir el criterio de dos hectáreas como mínimo.

Eslovenia G/AG/N/SVN/18 Ayuda interna (cuadro DS.1)																																									
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante																																								
	<p>"Programas de seguro de los ingresos y de red de seguridad de los ingresos": Se presta ayuda en forma de compensación de los daños causados por animales salvajes y de suministro de obras públicas para desempleados en sectores como la repoblación forestal, actividades estacionales en huertos y plantaciones de lúpulo.</p> <p>"Pagos en concepto de socorro en caso de desastres naturales": El derecho a percibir estos pagos sólo se adquiere tras el reconocimiento oficial por parte de las autoridades del Gobierno de que se ha producido un desastre natural. La pérdida de la producción ha de ser superior al 30 por ciento del promedio de la producción en el período de los tres años precedentes. En nuestro caso se concedió ayuda a la zona afectada por terremotos en Posočje y alguna ayuda financiera a las zonas afectadas por la sequía de la región nororiental del país.</p>																																								
<p>Cantidades del "nivel de producción de base" de los cultivos de 1991 y detalles de "un número de cabezas fijo" de ganado de 1993, en relación con la reclamación de Eslovenia de exención en el marco del compartimento azul en 2000.</p> <p>Volúmenes y cantidades sobre los cuales se efectuaron pagos en 2000.</p>	<p>Las cifras correspondientes figuran en el cuadro siguiente:</p> <table> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>1991</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>45.449 ha</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>109.097 ha</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>2.457 ha</td></tr> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>2000</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>32.017 ha</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>70.449 ha</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>1.900 ha</td></tr> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>2000/1991 en %</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>70,4</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>64,6</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>77,3</td></tr> <tr> <td><b>Basado en el número de cabezas de ganado</b></td><td><b>1993</b></td></tr> <tr> <td>Toros y novillos</td><td>125.078</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>218.969</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>10.097</td></tr> <tr> <td><b>Basado en el número de cabezas de ganado</b></td><td><b>2000</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>8.048</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>61.094</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>4.506</td></tr> </table>	<b>Basado en la superficie</b>	<b>1991</b>	Cereales panificables	45.449 ha	Otros cereales	109.097 ha	Lúpulo	2.457 ha	<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000</b>	Cereales panificables	32.017 ha	Otros cereales	70.449 ha	Lúpulo	1.900 ha	<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000/1991 en %</b>	Cereales panificables	70,4	Otros cereales	64,6	Lúpulo	77,3	<b>Basado en el número de cabezas de ganado</b>	<b>1993</b>	Toros y novillos	125.078	Otros cereales	218.969	Lúpulo	10.097	<b>Basado en el número de cabezas de ganado</b>	<b>2000</b>	Cereales panificables	8.048	Otros cereales	61.094	Lúpulo	4.506
<b>Basado en la superficie</b>	<b>1991</b>																																								
Cereales panificables	45.449 ha																																								
Otros cereales	109.097 ha																																								
Lúpulo	2.457 ha																																								
<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000</b>																																								
Cereales panificables	32.017 ha																																								
Otros cereales	70.449 ha																																								
Lúpulo	1.900 ha																																								
<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000/1991 en %</b>																																								
Cereales panificables	70,4																																								
Otros cereales	64,6																																								
Lúpulo	77,3																																								
<b>Basado en el número de cabezas de ganado</b>	<b>1993</b>																																								
Toros y novillos	125.078																																								
Otros cereales	218.969																																								
Lúpulo	10.097																																								
<b>Basado en el número de cabezas de ganado</b>	<b>2000</b>																																								
Cereales panificables	8.048																																								
Otros cereales	61.094																																								
Lúpulo	4.506																																								

<b>Eslovenia G/AG/N/SVN/18 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>							
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>						
	<p><b>Basado en el número de cabezas de ganado 2000/1993 en %</b></p> <table> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>6,7</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>27,9</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>44,6</td></tr> </table> <p>En el caso de los pagos basados en el número de cabezas de ganado había además otra condición que cumplir, a saber, una densidad de ganado no superior a dos unidades por hectárea (cumplimiento cruzado).</p>	Cereales panificables	6,7	Otros cereales	27,9	Lúpulo	44,6
Cereales panificables	6,7						
Otros cereales	27,9						
Lúpulo	44,6						

<b>Estados Unidos G/AG/N/USA/36 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
CE – Se pide información acerca de la situación actual de las notificaciones relativas a los Programas de promoción y desarrollo de los mercados.	Sí.
- ¿Es cierto que el Programa de acceso a los mercados, el Programa de cooperación y el Programa de mercados nacientes asignan fondos federales para la comercialización y promoción en el exterior de productos agropecuarios de los Estados Unidos?	
- ¿Se notifican los Programas de acceso a los mercados, de cooperación y de mercados nacientes en la notificación de la ayuda interna? En caso afirmativo, ¿dónde se notifican? En caso negativo, ¿por qué no se notifican?	No, no se notifican. Estos programas no se consideran de ayuda interna.
- ¿A cuánto asciende la financiación federal en 1998 para los tres programas? ¿Se ha asignado financiación pública suplementaria a nivel subnacional para estos programas?	En el ejercicio económico de 1998 (octubre de 1997-septiembre de 1998), el Programa de acceso a los mercados recibió una financiación de 90 millones de dólares EE.UU.; el Programa de promoción de los mercados exteriores (de cooperación) de 33,5 millones de dólares, y el Programa de mercados nacientes de 9,8 millones de dólares. No se dispone de información sobre financiación suplementaria a nivel estatal para los servicios de asesoramiento y promoción de exportaciones de amplia disponibilidad.
- ¿Cómo aseguran los Estados Unidos que los beneficiarios de los programas no reciben la financiación supeditada al rendimiento de las exportaciones o la utilizan para reducir directamente los precios exportación?	Estos programas son servicios de asesoramiento y promoción de las exportaciones de amplia disponibilidad. Está prohibido utilizar los fondos suministrados en el marco de estos programas para reducir directamente los precios de exportación. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) tiene un sistema de observancia riguroso para garantizar que los fondos estén en conformidad con las prescripciones de los programas. El USDA vigila asimismo la aplicación de estos programas mediante una red de contactos en la industria.

Estados Unidos G/AG/N/USA/36 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>CE – En la reunión de septiembre del Comité de Agricultura, en su respuesta a nuestra primera pregunta relativa al seguro de las cosechas, los Estados Unidos mencionaron tres categorías de beneficiarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• productores no asegurados que sufrieron la pérdida de por lo menos el 35 por ciento de la cosecha a causa de desastres naturales en 1998;</li> <li>• productores que habían sufrido pérdidas de la cosecha en tres o más años entre 1994 y 1998;</li> <li>• y los productores que compraron un seguro de las cosechas federal, incluidas las garantías para protección contra desastres (CAT).</li> </ul>	<p>Nuestra respuesta anterior implicaba que los pagos de urgencia por desastres agrícolas en un único año, 1998, se limitaron a productores no asegurados. Sin embargo, los pagos en un único año se pusieron a disposición de todos los "productores que sufrieron pérdidas de cosechas en 1998 a causa de desastres naturales". Estaban comprendidos tres grupos de cosechas: i) cosechas aseguradas; ii) cosechas no aseguradas (había seguro disponible, pero no se suscribió); y iii) cosechas no asegurables (cultivos para los cuales no había seguro disponible). Sin embargo, el programa plurianual cubría cosechas aseguradas y no asegurables. En el marco de las disposiciones relativas a desastres, bien de un único año o plurianuales, los beneficiarios tenían que aceptar por contrato la compra de un seguro de las cosechas para 1999 y 2000 si no lo habían comprado para 1998.</p>
<p>Con respecto a las categorías 1) y 2) en particular, la CE desea ulterior información acerca de lo siguiente:</p> <p>En la respuesta, la CE observa que los productores de la categoría 1) no utilizaban productos de seguro ordinarios, pero recibieron pagos para compensar las pérdidas a causa de los desastres en 1998 sin haber pagado primas. La CE observa asimismo la condición de admisibilidad contenida en PL 105-277 para suscribir una póliza de seguro en 1999 y 2000.</p> <p>¿Se aplican las mismas condiciones a los beneficiarios de la categoría 2)? ¿Tenía que estar un beneficiario no asegurado contra cualquier tipo de pérdida que se produjese en el período 1994-1998 para tener derecho a la ayuda en caso de desastres naturales? ¿Está también obligado a suscribir una póliza de seguro en 1999 y 2000?</p> <p>¿Cuál ha sido el nivel de reembolso para las pérdidas de los beneficiarios de las categorías 1) y 2) anteriores, y cómo se fijó la cuantía de las pérdidas individuales?</p> <p>¿Ha rehusado alguno de los posibles beneficiarios de las categorías 1) y 2) la compra de un seguro de las cosechas para 1999 y 2000, y han sido excluidos del beneficio de los pagos en casos de desastre?</p>	
<p><i>Observación adicional de la CE:</i></p> <p>Fundamento de la no notificación de los programas de acceso a los mercados, de cooperación y de mercados nacientes.</p>	<p><i>Respuesta complementaria de los Estados Unidos:</i></p> <p>Los Estados Unidos consideran que los programas de acceso a los mercados, de cooperación y de mercados nacientes pueden acogerse al párrafo 1 d) del artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura como "los servicios de asesoramiento y promoción de exportaciones de amplia disponibilidad".</p>

Sudáfrica G/AG/N/ZAF/37 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia - <u>Servicios generales</u>  Detalles relativos a la <u>construcción de instalaciones aprobadas de abastecimiento de aguas</u> y confirmación de que tales proyectos no incluyen la subvención de instalaciones de riego en las fincas.</p>	<p>Los proyectos en el marco del programa "Construcción de instalaciones de abastecimiento de aguas" (infraestructura) son para el abastecimiento de agua potable a animales de campos de pastoreo comunales, así como de agua de riego a huertos comunales en zonas rurales. Los proyectos llevan consigo la perforación de pozos de sondeo y la construcción de presas de tierra, así como de bebederos. Los proyectos entran en el ámbito de los criterios del Anexo II, Servicios generales, párrafo g).</p>

**Cuadro DS.2: Notificaciones**

<b>Argentina G/AG/N/ARG/16 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Australia – Verificación de que la exención de ciertos impuestos es recibida por productores ganaderos.	Estas medidas implican una compensación de pérdidas a los productores al colaborar con la sustentabilidad de todo el sistema de comercialización.
Explicar los requerimientos que se deben cumplir conforme al párrafo 7 a)-d) del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura.	<p>Los criterios que deben cumplirse para acceder a las exenciones previstas en el decreto son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ser personas físicas o jurídicas titulares de establecimientos exportadores de carnes y/o menudencias de las especies animales susceptibles de contraer fiebre aftosa; y</li> <li>- que el 30 por ciento o más de la facturación por venta de carne enfriada o congelada y menudencias haya tenido como destino el mercado externo.</li> </ul> <p>La medida tiene por objeto resarcir parcialmente la pérdida en los ingresos de los frigoríficos que dejaron de exportar y facilitar que busquen canales de comercialización interna alternativos. Por ello, los frigoríficos que vendían más del 70 por ciento en el mercado interno no recibieron apoyo. Por último, se debe destacar que el presente Decreto compensa menos del 70 por ciento de las pérdidas de ingresos y no existe a la fecha programa alguno que compense dichas pérdidas.</p>
Canadá - ¿De qué manera cumple la exención fiscal para los exportadores de carne todos los criterios específicos del párrafo 7 del Anexo II? ¿Cómo se establecen los umbrales de activación de los ingresos para la elegibilidad ante una exención fiscal? ¿Cómo asegura la Argentina que los ingresos resultantes compensan menos del 70 por ciento de la pérdida?	Corresponde la respuesta brindada a Australia en la pregunta 2.

<b>Argentina G/AG/N/ARG/16 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
CE – ¿Por qué las exenciones fiscales para las personas físicas y jurídicas que posean establecimientos exportadores de carne y/o de despojos de especies animales propensas a contraer aftosa se consideran una medida de ayuda interna?	<p>Argentina considera que el Decreto en virtud del cual se exime del pago de ciertos impuestos a aquellas personas físicas o jurídicas titulares de establecimientos que hayan exportado por lo menos un 30 por ciento de su facturación de carne y/o menudencias cumple con suficiencia el requisito fundamental de no tener efectos de distorsión del comercio y la producción, ya que el mismo no está vinculado con el desempeño exportador, el volumen o los precios futuros. Asimismo, la citada norma se adecúa a los dos criterios básicos que establecen que la ayuda en cuestión será prestada por medio de un programa gubernamental financiado con fondos públicos que no implique transferencias de los consumidores y no tendrá el efecto de prestar ayuda en materia de precios a los productores.</p> <p>En cuanto a los criterios y condiciones relativos a políticas específicas, nos remitimos a la respuesta 2 otorgada a Australia.</p>
Japón – ¿Cómo cumple este programa con los requerimientos del párrafo 7 del Anexo II, relativo a la participación financiera del Gobierno en los programas de redes de seguridad y seguros para los ingresos, que apuntan a los productores?	Corresponde la respuesta brindada a Australia 1 y 2.
Requerimientos específicos que los exportadores deben cumplir para poder gozar de las exenciones impositivas.	Corresponde la respuesta brindada a Australia 2.



<b>Argentina G/AG/N/ARG/16 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Nueva Zelanda - ¿Qué impuestos están comprendidos en la exención? ¿Constituye esto una exención parcial o total? ¿Cuánto tiempo durarán las exenciones? ¿Qué mecanismos se han establecido para la revisión de la necesidad del mecanismo de ayuda? ¿Qué significa "carácter voluntario" de las medidas?	<p>Para las respuestas a todas las preguntas, véase el texto del artículo 1, Decreto 732/01. (Las normas pueden ser bajadas de la página Web del Ministerio de Economía Infoleg (<a href="http://infoleg.mecon.gov.ar/orwww.mecon.gov.ar">http://infoleg.mecon.gov.ar/orwww.mecon.gov.ar</a>).</p> <p>La exención comprende el impuesto a la ganancia mínima presunta (título V, Ley 25063), el impuesto sobre los intereses pagados y el costo financiero del endeudamiento empresario (título IV, ley 25063). Se computa como crédito fiscal el impuesto al valor agregado del monto de las contribuciones abonadas con destino al Sistema Único de Jubilaciones y Pensiones (ley 24241).</p> <p>Las exenciones mencionadas <i>supra</i> son parciales, ya que siguen vigentes los impuestos más gravosos para el contribuyente (por ejemplo, impuesto al valor agregado y el impuesto a las ganancias).</p> <p>Las exenciones durarán, tal como lo establece expresamente el párrafo 4 del artículo 5, hasta la reapertura de los mercados. La secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA) y la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) son los entes encargados de controlar que los beneficiarios cumplan con los requisitos establecidos por el Decreto para acceder a las citadas exenciones.</p> <p>La adhesión al Decreto es voluntaria porque, para acceder a los citados beneficios los productores deben reunir los requisitos establecidos en el Decreto. El mercado externo debe representar más del 30 por ciento de la facturación.</p>
Cálculo del costo posible de la medida si tuviera que durar un año más.	El costo fiscal de mantener los beneficios establecidos por el Decreto 732/01 durante el año 2002 a los frigoríficos sujetos del beneficio, en caso de no lograrse la reapertura de los mercados, se estima que podría alcanzar los 7 millones de dólares EE.UU. Para dicho cálculo se tomó en cuenta que los frigoríficos que hasta el momento se han presentado a solicitar los beneficios son alrededor de 20, los cuales en conjunto cuentan con 10.500 operarios aproximadamente.
Estados Unidos – ¿Qué criterios se deben cumplir para gozar de la exención impositiva descrita en la notificación? Asimismo, por favor, explique en qué grado este programa se encuentra en conformidad con el párrafo 7 c) del Anexo II.	Corresponde la respuesta brindada a Australia en la pregunta 2.

República Eslovaca G/AG/N/SVK/31 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina/Australia - ¿En qué tipo de ayuda interna se inscribe la medida objeto de notificación?</p> <p>¿Qué ocurre con la producción de leche no destinada al mercado? ¿Hay cifras de su volumen?</p> <p>¿Qué ocurre con la carne de bovino que se obtiene de estas vacas lecheras?</p>	<p>El programa de subvenciones se deriva del Programa nacional de desarrollo rural, que está orientado a la conservación y la recuperación de subregiones rurales para la agricultura en pequeña y mediana escala. Lo mismo ocurre con la ayuda para agricultores que comienzan sus actividades agropecuarias en tierras jamás utilizadas. A este respecto, la condición básica para la concesión de la subvención es la presentación por parte de los agricultores de un programa de desarrollo para la cría de vacas cuya producción de leche no esté destinada al mercado en cooperación con el sindicato regional respectivo de ganaderos.</p>
<p>¿Guarda esta medida relación con la notificada en el apartado 1) – Otras medidas, del anexo 2, "vacas sin producción lechera comercial" del cuadro justificante DS.1 de la notificación G/AG/N/SVK/30?</p>	<p>No hay producción de leche (por consiguiente, no se dispone de datos); la leche se utiliza directamente para la alimentación de los terneros. Las vacas se crían sólo con fines de reproducción. El volumen de la producción de carne se utiliza para el consumo directo de las familias de los agricultores, puesto que se trata sólo de explotaciones en pequeña escala.</p>
<p>¿Cómo cumple la subvención –con fines de reproducción– las condiciones del párrafo 1 del Anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura, considerando que tiene en cuenta factores de producción, como el valor de la tierra?</p>	<p>La subvención está relacionada con la producción en condiciones de empeoramiento del clima y el suelo, que es una condición previa para la asignación de recursos financieros.</p>
<p>Canadá/Nueva Zelandia/Estados Unidos – ¿En qué párrafo de la exención del Anexo II se inscribe la medida "Subvenciones para la cría de ganado vacuno cuya producción de leche no esté destinada al mercado" y cómo satisface esta medida los criterios específicos pertinentes?</p>	<p>El objetivo de este programa de subvenciones se deriva del Programa nacional de desarrollo rural, que está orientado a la conservación y la recuperación de subregiones rurales para la agricultura en pequeña y mediana escala. Lo mismo ocurre con la ayuda para agricultores que comienzan sus actividades agropecuarias en tierras jamás utilizadas. A este respecto, la condición básica para la concesión de la subvención es la presentación por parte de los agricultores de un programa de desarrollo para la cría de vacas cuya producción de leche no esté destinada al mercado en cooperación con el sindicato regional respectivo de ganaderos. La concesión de estos recursos en el marco del programa respectivo de subvenciones se basa en varios criterios; uno de ellos es el criterio de las cabezas, que sólo se utiliza para la asignación objetiva de estos recursos financieros a determinados agricultores.</p>
<p><i>Observación adicional de la Argentina:</i></p> <p>Confirmación de que la medida notificada en SVK/31 está comprendida en el Anexo 2.</p>	

Eslovenia G/AG/N/SVN/19 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)																									
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante																								
Argentina – Se solicitan observaciones sobre la nueva medida que "compensa las pérdidas de ingresos sufridas por los agricultores a causa de la caída de los precios" y que se notifica como pago directo en virtud del párrafo 5 del artículo 6, pero que no parece ser un "programa de limitación de la producción".	<p>Se informó a los productores y las organizaciones de productores acerca de los programas de limitación de la producción en cuestión mediante el Decreto sobre intervenciones financieras para preservar y desarrollar la agricultura y la producción de alimentos (Boletín Oficial 27/2000).</p> <p>Las organizaciones de productores, el organismo encargado del pago y la inspección que realiza el llamado control <i>in situ</i> en cuanto a la situación real de los datos facilitados en las solicitudes garantizan el requisito de que los pagos se efectúen sobre el 85 por ciento del nivel de producción de base.</p> <p>El nivel de producción de base para los pagos basados en la superficie se determina a partir de los datos estadísticos disponibles sobre la producción de los cultivos y la utilización de la tierra en hectáreas. El año respectivo fue 1991.</p> <p>En cuanto a la prima por cabezas de ganado, los datos estadísticos disponibles corresponden al año 1993.</p>																								
Australia – Base para el cálculo de los pagos directos por superficie y por cabezas de ganado para demostrar su conformidad con el párrafo 5 a) ii) y iii) del artículo 6 y confirmación de la base para la evaluación de "la caída de los precios de los cultivos principales".	<p>Las cifras correspondientes figuran en el cuadro siguiente.</p> <table> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>1991</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>45.449 ha</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>109.097 ha</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>2.457 ha</td></tr> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>2000</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>32.017 ha</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>70.449 ha</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>1.900 ha</td></tr> <tr> <td><b>Basado en la superficie</b></td><td><b>2000/1991 en %</b></td></tr> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>70,4</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>64,6</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>77,3</td></tr> </table>	<b>Basado en la superficie</b>	<b>1991</b>	Cereales panificables	45.449 ha	Otros cereales	109.097 ha	Lúpulo	2.457 ha	<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000</b>	Cereales panificables	32.017 ha	Otros cereales	70.449 ha	Lúpulo	1.900 ha	<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000/1991 en %</b>	Cereales panificables	70,4	Otros cereales	64,6	Lúpulo	77,3
<b>Basado en la superficie</b>	<b>1991</b>																								
Cereales panificables	45.449 ha																								
Otros cereales	109.097 ha																								
Lúpulo	2.457 ha																								
<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000</b>																								
Cereales panificables	32.017 ha																								
Otros cereales	70.449 ha																								
Lúpulo	1.900 ha																								
<b>Basado en la superficie</b>	<b>2000/1991 en %</b>																								
Cereales panificables	70,4																								
Otros cereales	64,6																								
Lúpulo	77,3																								

Eslovenia G/AG/N/SVN/19 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)																			
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante																		
	<p><b>Basado en el número de cabezas de ganado 1993</b></p> <table> <tr> <td>Toros y novillos</td><td>125.078</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>218.969</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>10.097</td></tr> </table> <p><b>Basado en el número de cabezas de ganado 2000</b></p> <table> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>8.048</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>61.094</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>4.506</td></tr> </table> <p><b>Basado en el número de cabezas de ganado 2000/1993 en %</b></p> <table> <tr> <td>Cereales panificables</td><td>6,7</td></tr> <tr> <td>Otros cereales</td><td>27,9</td></tr> <tr> <td>Lúpulo</td><td>44,6</td></tr> </table> <p>En caso de pagos basados en las cabezas de ganado, la densidad de ganado no puede ser superior a dos unidades por hectárea (cumplimiento cruzado).</p> <p>Confirmación de la caída de los precios de los cultivos principales a medida que nos hemos apartado del sistema de precios administrativos fijos.</p>	Toros y novillos	125.078	Otros cereales	218.969	Lúpulo	10.097	Cereales panificables	8.048	Otros cereales	61.094	Lúpulo	4.506	Cereales panificables	6,7	Otros cereales	27,9	Lúpulo	44,6
Toros y novillos	125.078																		
Otros cereales	218.969																		
Lúpulo	10.097																		
Cereales panificables	8.048																		
Otros cereales	61.094																		
Lúpulo	4.506																		
Cereales panificables	6,7																		
Otros cereales	27,9																		
Lúpulo	44,6																		
¿Hay para el período del programa pagos basados en una superficie y un número de cabezas de ganado fijos?	Sí.																		
<p>Japón – <u>Reforma de la política agrícola - Programa nacional de desarrollo para la agricultura, la alimentación, la silvicultura y el sector pesquero</u></p> <p>Tipo de programas de limitación de la producción que se han puesto en vigor con respecto a los pagos directos por superficie en virtud del párrafo 5 a) ii) del artículo 6 y los pagos directos por cabezas de ganado en el marco del párrafo 5 a) iii) del artículo 6.</p>	<p>La utilización de la tierra se registra mediante el sistema de ortofotografía. Se ha establecido un registro de las tierras agrícolas y un registro de animales. Hay un control administrativo al 100 por ciento de todas las solicitudes, así como un control del 10 por ciento <i>in situ</i> en el caso de prima por animales y un control del 5 por ciento <i>in situ</i> en el caso de pagos directos basados en la superficie. Se ha de observar un criterio adicional en el caso de pagos basados en las cabezas de ganado, a saber, una densidad de ganado no superior a dos unidades por hectárea (cumplimiento cruzado). De los pagos y del control administrativo se encarga un organismo de pagos que aplica un sistema especial de control administrativo integrado (IACS). El control <i>in situ</i> se delega en la inspección de agricultura, silvicultura, caza y pesca.</p>																		

Eslovenia G/AG/N/SVN/19 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>¿Cómo se garantiza el requisito de que los pagos se efectúen sobre el 85 por ciento del nivel de producción de base?</p>	<p>Se informó a los productores y las organizaciones de productores acerca de los programas de limitación de la producción en cuestión mediante el Decreto sobre intervenciones financieras para preservar y desarrollar la agricultura y la producción de alimentos (Boletín Oficial 27/2000).</p> <p>Las organizaciones de productores, el organismo encargado del pago y la inspección que realiza el llamado control <i>in situ</i> en cuanto a la situación real de los datos facilitados en las solicitudes garantizan el requisito de que los pagos se efectúen sobre el 85 por ciento del nivel de producción de base.</p> <p>El nivel de producción de base para los pagos basados en la superficie se determina a partir de los datos estadísticos disponibles sobre la producción de los cultivos y la utilización de la tierra en hectáreas. El año respectivo fue 1991.</p> <p>En cuanto a la prima por cabezas de ganado, los datos estadísticos disponibles corresponden al año 1993.</p>
<p><u>Pagos directos en el marco del programa agroambiental nacional</u></p> <p>¿Cómo se garantiza que la cuantía del pago se limite a los gastos extraordinarios o la pérdida de ingresos que conlleva el cumplimiento del programa del Gobierno?</p>	<p>Los pagos directos en el marco del programa agroambiental nacional están en conformidad con el párrafo 12 b) del Anexo II sobre la base de los criterios establecidos en las disposiciones del Decreto sobre intervenciones financieras para preservar y desarrollar la agricultura y la producción de alimentos (Boletín Oficial 27/2000). Los pagos para el programa agroambiental tienen un alcance y un valor limitados a fin de cubrir los gastos extraordinarios o las pérdidas de ingresos debidos a un rendimiento menor y un trabajo adicional. Los cálculos básicos relativos a la admisibilidad de los gastos extraordinarios o la pérdida de ingresos se han realizado sobre la base de las Directrices para las buenas prácticas de gestión (Boletín Oficial SRS 29/86).</p> <p>Los pagos para el programa agroambiental están sujetos a la conclusión de la obligación de cinco años con la agricultura, conforme a las disposiciones del Decreto sobre intervenciones financieras para preservar y desarrollar la agricultura y la producción de alimentos (Boletín Oficial 27/2000). El contrato estipula el cumplimiento de las condiciones especiales (como el código de buenas prácticas agropecuarias) a fin de reunir las condiciones para el programa agroambiental establecido en el citado decreto.</p>

<b>Eslovenia G/AG/N/SVN/19 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Estados Unidos – Medidas adoptadas para limitar la cuantía del pago para los costos extraordinarios o la pérdida de ingresos que conlleva el cumplimiento del programa.	La admisibilidad para los pagos del programa agroambiental se determina tomando como base el Decreto sobre intervenciones financieras para preservar y desarrollar la agricultura y la producción de alimentos (Boletín Oficial 27/2000). Los pagos para el programa agroambiental tienen un alcance y un valor limitados a fin de cubrir los gastos extraordinarios o las pérdidas de ingresos debido a un rendimiento menor y un trabajo adicional. Los cálculos básicos relativos a la admisibilidad de gastos extraordinarios o la pérdida de ingresos se han realizado sobre la base de las Directrices para las buenas prácticas de gestión (Boletín Oficial SRS 29/86).
Proporción de los pagos realizados para la preservación de los paisajes culturales mediante métodos de explotación tradicionales.	La preservación de los paisajes culturales mediante métodos de explotación tradicionales comprende medidas del programa agroambiental que se aplicó en el año 2001. En el año 2000 sólo se introdujeron las siguientes medidas del programa agroambiental: agricultura ecológica, prevención de la erosión de los viñedos, pastizales de montaña y producción integrada de frutas como medida para la disminución de los insumos químicos.
En el marco del programa de pagos directos a las zonas menos favorecidas, ¿qué medidas se adoptan para limitar la cuantía del pago destinado a los gastos extraordinarios o la pérdida de ingresos que conlleva el cumplimiento del programa?  ¿Cómo es el requisito de que los pagos deben realizarse a un ritmo de devaluación por encima de un nivel de umbral del factor de que se trate?	El plan de pagos a zonas menos favorecidas se basa en los cálculos para compensar los costos adicionales de producción o la pérdida de ingresos de los agricultores que cultivan en condiciones de producción desfavorables (como pendientes pronunciadas, altura, período de vegetación, vientos fuertes, características del suelo, etc.). La ayuda está a disposición de todos los productores que cumplen los criterios de las zonas menos favorecidas establecidos en el Decreto sobre los criterios para la determinación de zonas con posibilidades agropecuarias limitadas (Boletín Oficial RS 62/2000). Conforme al Decreto mencionado anteriormente, hay dos tipos diferentes de pagos para:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- regiones montañosas y fincas en pendientes pronunciadas (16.000 SIT/ha),</li> <li>- regiones accidentadas, kársticas y con factores limitantes de la producción (11.000 SIT/ha).</li> </ul> <p>Los pagos a las zonas menos favorecidas son pagos basados en la superficie, por hectárea, con independencia del tipo de producción. A este respecto, son pagos completamente desvinculados y no guardan relación con ningún tipo o volumen de producción.</p>

<b>Eslovenia G/AG/N/SVN/19 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p><i>Observación adicional de la Argentina:</i> La notificación es un ejemplo de los efectos de distorsión que puede tener una medida del compartimento azul.</p>	

<b>Estados Unidos G/AG/N/USA/37 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)</b>	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Argentina – En el punto 4 de la notificación se declara que "... el 80 por ciento de los fondos se destinó a sufragar el costo de las mejoras en los hábitat". ¿Cómo se utilizó el 20 por ciento restante?</p>	<p>Asistencia técnica.</p>
<p>Japón – Ejemplos específicos de las medidas para llevar a cabo "mejoras en los hábitat" basadas en los acuerdos de repartición de gastos.</p>	<p>Se establecieron practicas en el hábitat de altiplano, que incluyen: diversos tipos de siembra y plantación, vallado, gestión del ganado, quema prescrita, matorrales con cortavientos. Se incorporaron otras prácticas de ordenación forestal, entre ellas la creación de aperturas en los bosques, diversos tipos de laboreo con discos o siega; incluido el laboreo de meandros a través de las zonas arboladas, el control de la cubierta leñosa, la ordenación de los matorrales, la ordenación de la flora y fauna silvestres de altiplano, la regeneración de masas de chopos temblones y la exclusión de los animales salvajes.</p> <p>Las prácticas para mejorar o crear hábitat de flora y fauna silvestres de marismas incluyen: instalación de alcantarillas o estructuras de control del agua, lucha contra las plantas invasivas, vallado, creación de reservas de bosques inundados, ordenación de unidades de suelo húmedo y creación de zonas de aguas superficiales.</p> <p>Las prácticas para mejorar el hábitat de la flora y fauna silvestres acuáticas y ribereñas incluyen: plantaciones de árboles, vallado con ordenación del ganado y abrevaderos fuera de las corrientes de agua, estructuras en el propio curso de agua, siembra, protección y estabilización del margen fluvial, deflectores fluviales, creación de pequeños estanques, instalación de amortiguadores, eliminación de presas, vallado, creación de pasos para los peces, estructuras antiguas, instalaciones de abastecimiento de agua alternativas y establecimiento de estructuras en el curso del agua, como troncos o rocas.</p>

**ANEXO**

**Parte II – Respuestas aplazadas a preguntas sobre notificaciones  
formuladas en reuniones anteriores**

**Cuadro MA.2: Notificaciones**

<b>Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/31 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)</b> (véanse las páginas 8 y 9 del documento G/AG/R/28)	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Cuestiones planteadas por el Brasil en relación con:</p> <p>Contingentes arancelarios para el jugo de naranja congelado. Aclaración respecto del jugo de naranja congelado (valor total de las licencias de importación expedidas; mecanismo de expedición; motivos para la baja tasa de utilización); y</p> <p>Contingente arancelario de trozos y despojos de aves de corral y de carne de animales de la especie porcina. Motivo por el que el contingente arancelario de trozos y despojos de aves de corral se utilizó mientras que el de carne de animales de la especie porcina se cubrió únicamente en un 30 por ciento.</p>	<p>Para los procedimientos detallados sobre la administración del contingente, consultar el Reglamento 1831/96 de la Comisión. Este Reglamento figura en la página 121 del addendum del 14 de junio de 2001 a las notificaciones G/AG/N/EEC/1, EEC/3, EEC/14 y EEC/15 tras la Decisión WT/L/384 del Consejo General. La infrautilización sólo se puede explicar por factores del mercado.</p> <p>El volumen importado complementa de manera adecuada la oferta del mercado interno. En cambio, la infrautilización de la carne de animales de la especie porcina se debe a que había un suministro suficiente a precios competitivos en el mercado interno.</p>

**Cuadro DS.1: Notificaciones**

<b>Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/30 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b> (véase la página 18 del documento G/AG/R/28)	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Cuestiones planteadas por el Brasil en relación con:</p> <p>Compartimento verde. El Brasil pidió más detalles sobre los programas del Compartimento verde de "ayuda a los agricultores jóvenes" y "apoyo y protección de la producción orgánica ..."; y</p>	<p>La ayuda comprende cada uno de los elementos mencionados en la columna 2 y no se limita a la ayuda a los agricultores jóvenes y a la producción orgánica. La legislación de la CE citada en la columna 5 da amplia información sobre las condiciones en las cuales se proporcionan todos los tipos de ayuda mencionados.</p> <p>Las condiciones para la asignación de ayuda a los agricultores jóvenes se puede encontrar en el artículo 0 del Reglamento 950/97 del Consejo. En el artículo 2 del Reglamento 2078/92 del Consejo se da una lista amplia de las actividades que incluye el plan de ayuda agroambiental.</p>



<b>Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/30 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b> (véase la página 18 del documento G/AG/R/28)															
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>														
<p>Cuestiones planteadas por el Brasil en relación con:</p> <p>Compartimento azul. Petición de más detalles sobre los "pagos compensatorios por hectárea para los productores de cereales ...", con desglose por tipos de cereales beneficiarios de esa ayuda.</p>	<p>Estos cereales se enumeran en el anexo II Reglamento 1765/92 del Consejo. Aparte del maíz, son los siguientes:</p> <table> <tr> <td>1001 10</td><td>trigo duro</td></tr> <tr> <td>1001 90</td><td>otro trigo y harina de trigo distintos del trigo duro</td></tr> <tr> <td>1002 00 00</td><td>centeno</td></tr> <tr> <td>1003 00</td><td>cebada</td></tr> <tr> <td>1004 00</td><td>avena</td></tr> <tr> <td>1007 00</td><td>sorgo para grano</td></tr> <tr> <td>1008</td><td>alforfón, mijo y alpiste; los demás cereales</td></tr> </table>	1001 10	trigo duro	1001 90	otro trigo y harina de trigo distintos del trigo duro	1002 00 00	centeno	1003 00	cebada	1004 00	avena	1007 00	sorgo para grano	1008	alforfón, mijo y alpiste; los demás cereales
1001 10	trigo duro														
1001 90	otro trigo y harina de trigo distintos del trigo duro														
1002 00 00	centeno														
1003 00	cebada														
1004 00	avena														
1007 00	sorgo para grano														
1008	alforfón, mijo y alpiste; los demás cereales														

<b>República Eslovaca G/AG/N/SVK/30 Ayuda interna (cuadro DS.1)</b> (véase la página 21 del documento G/AG/R/28)	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
<p>Cuestiones planteadas por Australia en relación con:</p> <p>Cuadro justificante DS.7</p>	<p>Los pagos para la producción de leche en polvo están orientados a la preparación de mezclas de piensos y sucedáneos para consumo interno. Por consiguiente, este pago no está destinado a la subvención de la propia producción de leche en polvo.</p> <p>El valor total de la producción de leche líquida es de 332 millones de litros (332.000 toneladas) y el valor de la producción de leche en polvo representa 11.900 toneladas.</p> <p>En nuestra notificación SVK/30, en la página 7, se debe suprimir la palabra "millones" que figura junto a la cifra "6". Este corrigendum se presentará lo antes posible a la Secretaría de la OMC.</p>
<p>Cuadro justificante DS.9</p>	<p>El programa de subvenciones relativo a la promoción de la reproducción de ganado, así como la cría de ganado vacuno para la producción de leche, tienen por objeto fomentar la calidad de la reproducción del ganado y motivar la ampliación de los hatos con material genético de alta calidad. Ambos programas se han utilizado para promover la mejora del paisaje, la reducción del desempleo y la mejora de las condiciones de las explotaciones agropecuarias.</p>
<p>Valor total de la producción agropecuaria</p>	<p>Con respecto a la cuestión relativa a la producción agropecuaria total, pedimos al distinguido delegado de Australia que aclare a qué tipo de producción se refiere.</p>

**Cuadro ES.1 Notificaciones**

<b>Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/32 Subvenciones a la exportación (Cuadro ES.1 a ES.3)</b> (véase la página 35 del documento G/AG/R/28)	
<b>Cuestiones planteadas por otros Miembros</b>	<b>Respuesta del Miembro notificante</b>
Preguntas planteadas por el Brasil en relación con: Las exportaciones subvencionadas de trigo y harina de trigo, cereales secundarios, mantequilla y aceite de mantequilla y otros productos lácteos superaron el nivel de las exportaciones totales notificadas en relación con esos productos. ¿Pueden las CE dar una explicación a ese hecho?	Los datos relativos a las exportaciones totales proceden de las estadísticas sobre exportaciones de las CE (es decir, representan las exportaciones reales) correspondientes al período de julio de 1999 a junio de 2000, y se expresan como peso de los productos. Las cifras sobre exportaciones subvencionadas representan el peso equivalente y se basan en los certificados de exportación expedidos durante la campaña de comercialización pertinente, con independencia de la fecha real de exportación. Además, no todos los certificados se utilizan realmente. Habida cuenta de determinadas circunstancias económicas, tal vez convenga que los comerciantes soliciten nuevos certificados en lugar de utilizar los expedidos con anterioridad.
Información más detallada (valor y volumen) sobre el destino a los países del MERCOSUR de las exportaciones subvencionadas de trigo, arroz, cereales secundarios, leche en polvo y vino.	No hay datos agregados sobre la proporción (valor y volumen) de nuestros destinos de exportación.